



GARDNER, PEABODY, SALEM, GLOUCESTER, MASS., and NEW YORK

Christmas Special

RAIVA AJA



VÄKIVALTA, DIKTATUURIA
JA ORJUUTTA VASTAAN!

RAUHAN, KANSANVALLAN
JA VAPAUDEN PUOLESTA!

Keskiviikkona, joulukuun 12 p. — Wed., Dec. 12

ORGAN OF THE F.A.L.D. — UNITED PRESSIN UUTISPALVELU — DAILY EXCEPT SATURDAY & SUNDAY — EST. 1905

52:n vuosikerta - Volume LII — No. 242 — 1956

Nykyisen Unkarin YK:n edustajisto poistui istunnosta

Imre Horvathin poistuttua Lodge sanoi:

“Yksi vähemmän Venäjän asiamiehiä”

UNITED NATIONS, N. Y. — Ulkoministeri Imre Horvath ja pieni Unkarin edustajisto poistui eilen sen jälkeen, kun oli ensin protestoinut väittämällä, että YK on sekaantunut Unkarin sisäisiin asioihin.

Ministeri Horvath ryhtyi toimenpiteisiin, joihin kuuluu mielenpääntä, jotta Unkarin edustajisto voisi jättää Unkarin hallitusta. Hän sanoi Unkarin hallitusta “loukatun” kokouksessa olevien edustajien taholta. Huomautti myöskin paavansa yksin Budapestiin ja jätteli jäivät edustajat ovat New Yorkissa ensimmäisen apulaisulkoministeri Endre Sikin huollettavana. Ulkoministeri perui myöskin vieraskutsut, jotka oli suunniteltu eilen illaksi sa-nomalla, ettei “tämä ole aika juhlin- sen.”

Toinen kokouksesta poistuminen

Tämä oli toinen poistuminen YK:n yleiskokouksesta tämän istunnon aika-na. Ensimmäinen poistui Etelä-Afri-kan edustajisto marraskuussa protes-tiksi siitä, kun kokouksessa päätettiin käsitellä rotupoliittisia. Etelä-Afri-ka jätti vain nimellisen edustuksen pääasiassa rahakysymyksiä käsitte-lemään raha-asianvaliokunnassa.

Ulkomaa-avustuk- sen työtä tukitaan

WASHINGTON — Senaatin ulko-asianvaliokunta on tiedotustuksessaan sanonut valinneensa yhdeksän henki-löä toimittamaan palkan päällä kat-sauksen ulkomaa-avustustoiminnan te-hokkuudesta. Senaattorit Green (D., R.I.) ja H. Alexander Smith (R., N.J.) sanoivat valiokunnan tehneen sopi-mukset yksityisten järjestöjen kanssa 10 tutkimusvuorokauden kuluessa, jotta ulkomaiden avustuksen tehokkuudesta tiedotaisiin.

Sen lisäksi, sanoivat senaattorit, on valiokunta pyytänyt 50 amerikkalaisen liikelaitoksen, uskonnollisen jär-jestyksen ja uutislaitoksen levittämään kysymyskaavakeita merentakaisille henkilöille, pyytään niiden rehellisesti arvioimaan avustustoimen-tönsä.

Valiokunnan tiedotuksen mukaan Norman Armour, entinen suurlähet-tiläs, on lupautunut tekemään kat-sauksen toiminnasta Kreikassa, Tur-kissa ja Iranissa. Toiset katsauksen tekijät ja maat, joissa vierailtavat, ovat: Hamilton Fish Armstrong, “For-eign Affairs” julkaisun toimittaja — Libanon, Irak, Syyria, Saudi Arabia ja Israel. Entinen suurlähettiläs David K. E. Bruce — Peru, Chile, Ar-gentiina, Uruguay ja Brasilia. Ent. suurlähettiläs Jefferson Caffrey — Portugal, Espanja, Ranska ja Italia. Michiganin yliopiston pres. John A. Hannah — Japani, Okinawa, Formo-sa ja Filippiinit. Heart Consolidated Publications Inc. pres. William Ran-dolph Hearst Jr. — Norja, Tanska ja Länsi-Saksa. Yhdysvaltain Kauppa-kamarin johtokunnan puheenjohtaja Clement Johnston — Burma, Thai-land, Cambolia, Indonesia, Laos ja Viet Nam. Rutgersin yliopiston pres. Louis Webster Jones — Länsi-Pakis-tani, India, Afganistan, Ceylon ja Itä-Pakistan. Ent. keskinäinen turvallisuussuhteiden johtaja Portugalissa, Ja-mes Minotto — Kuuba, Haiti, Domi-nikanin Tasavalta, Venezuela, Pana-ma, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala ja Mexico.

Kaikki katsaukset odotetaan suori-tettun 22 päivän ja useita on jo suoritettukin. Sopimuksen nojalla tehdyt katsaukset käsittelevät niin sotilaallista kuin taloudellista avus-tusta. Senaattorit Green ja Smith sa-noivat valiokunnan painattavan sar-jan katsauksia koskevia tiedoituksia ja pitää julkisia kuulumisia tammi-kuun helmikuussa.

Britannia saanut suuren lainan

WASHINGTON — International Monetary Fund on maanantai-iltana antanut taloudellisesti tiukalla ole-valle Britannialle \$1,300,000,000 luo-ton voidakseen kestää rahataloudel-lisen kriisinsä. Tämä 60 kansakunnan pankkilaitos sanoi, että \$561,470,000 tästä summasta “on tarkoitettu lisä-mään Yhdistyneen Kuningaskunnan vararahastoa maksujen suorittamiseksi esitetyille vaatimuksille”. Toisen, \$738,530,000 summa, on varattu käy-tettäväksi koska tahansa tulevan 12 kuukauden aikana Britannian hallit-tuksen vaatiessa.

Brittiläinen edustaja oli sanonut, että tästä summasta ei käytetty yhtään 82 miljoonan dollarin korkojen suori-tukseen Yhdysvalloille 31. p:nä, sillä Britannia on pyytänyt tämän maan luopumaan korkomaksun suori-tamisen suhteen mainittuna aika-na.

Rahaston johtava toimittaja Per Jacobson, joka luoton myöntämisestä tiedotti, huomautti Britannian “tar-koituksena olevan pitää punta nykyi-sessä pariteetissa”.

Veroalennuksia ei ole odotettavissa

WASHINGTON — Hallitus ei tee mitään varauksia yleiselle veroalennukselle ensi vuoden suunnittelui-saan, sanoi rahastoviraston edustaja, Dan Throop Smith, vero-ohjelman erikoisapulainen rahastosihteerin Hum-phreyle. Hän tiedotti edustajahuoneen valtiovarainvaliokunnan alko-malle, että tällä kertaa hallituksen budjetissa tulevalle 12 kuukaudelle “ei ole sijaa” veroalennukselle.

“Sikäli kuin minä nyt tiedän, en minä näe mitään perustaa esitykselle alentaa veroja tällä kertaa”, sanoi Smith. Tämä lausunto ei tullut aivan odotettua. Rahaston virkailija oli ilmaissut jo aikaisemmin tänä vuo-nen vastustavansa kongressin toimen-pidettä, mikä ehkä vähentäisi lii-tohallituksen verotuloja.

Smithin lausunto oli kuitenkin ensimmäinen julkinen viittaus, että hal-lituksen budjetit talousvuodelle 1958, mikä alkaa ensi helmikuun 1 p:nä, pohjautuu nykyiselle verotasolle.

Smith sanoi alkoimalla hallituksen “verotulojen kokonaisvaatimuk-sen” tulevalle vuodelle kohoavan n. 70 miljonaan dollariin. Tämä näyt-tää määrävään sivuutettavaksi kaikki muutokset verolakkeihin, mikä “toisi mukanaan vähennystä tuloihin”.

Nobelin palkintoja US tiedemiehille

TUKHOLMA, jouluk. 10 p. — Ku-nings Kustaa Adolf VI onjensi bril-lantin setran läsnäollessa tieteen ja kirjallisuuden Nobelin palkinno-maanantaina. Fysiikan palkinnon an-neottiin tohtoreille Wm. Shockley ja Walter H. Brattain, molemmat New Jerseystä ja tri John Bardeenille Il-linoisista. Medisiinista saivat pal-kinnon tohtorit Werner Saksasta ja D. W. Richards ja Andre Cournant Columbiay-yliopistosta. Kemian pal-kinnon jatkoi Oxfordin yliopiston hemedies Jovi Hinchelwood ja venä-läinen prof. Nikolai Semenov Mos-kovasta.

Kirjallisuuspalkinnon sai espanja-lainen, Puerto Ricon asumaan aso-tenut runoilija Juan R. Jimenez. Ku-nings antoi jokaiselle kultaisen mita-lin ja diplomaan mukana tuli \$38,700 shekki voitajien tasattavaksi.

Juna ja auto ajoivat yhteen ylikäytävällä

MERIDEN, Conn. — New Haven rautatien juna iski autoon sunnuntai-na rautatien ylikäytävällä sillä seu-rauksella, että yksi auton henkilöistä kuoli heti ja kaksi loukkaantui vaa-rallisesti. Kuollut oli täällä kotolain ollut 55 vuoden ikäinen Clifton Marsh. Vaimonsa Ida, 40 vuoden ikä-inen, on vaarallistalla sairaalassa ja autonajuri, 46 vuoden ikäinen Daniel Lane Middlelownista, on myöskin va-kavassa tilassa sairaalassa.

Ylikäytävän vaurio, 58 vuoden ikäinen Louis Sacks, Waterburyssa, pidätettiin syytettynä huolimattomuus-taan työssä, kun ei ollut laskenut ylikäytävän veräjää alas.

Keski-Itää koskeva tutkimus jätettävä

WASHINGTON — Senaatin van-hemmat demokraattiset senaattorit eivät aio tuoda Eisenhowerin halli-tuksen Keski-Idän politiikkaa puo-lueen yleisen arvostelun kohteeksi uudessa kongressissa. Erikoisesti väi-tetään senaatin alkamasta tätä poli-tiikan tutkimusta niinkuin joku nuo-rommista puolueen virkatoverista on vaatinut, nim. Minnesotan senaattori Humphrey.

Varhemmat senaattorit ottavat sen näkökannan, että mikä tahansa tutki-mus hallituksen suhtautumisesta en-nen ja Suezin kriisin aikana ja Israelin, Britannian ja Ranskan joukkojen Egyptiin hyökkäyksestä voisi vain kiiohtaa huonoja välejä, mikä nyt jo on vallalla Britannian ja Yhdys-valtain välillä. Tarkoituksena on to-dellisuudessa haudata menneet ja to-dellisuuden hyvien välien palautu-mista lähtien liittolaisten välille.

Senaatin ulkoasiainvaliokunnan mahdollinen puheenjohtaja, sen. Green, Rhode Islandista, on ainakin sillä kannalla ja toivoo kaikkien loi-senkin yhtyvän häneen.

NL peruuttaa uhkan “vapaaehtoisista”

MOSKOVA — Kremli on peruut-tanut uhkansa “sallia vapaaehtoisien” mennä Keski-Idän taistelemaan ara-bialaisten puolesta. Näitä “vapaaeh-toisia” uhattiin vielä eillevät britit ja ranskalaiset poistu Egyptistä. Kun asiasta tiedotti julkisuudessa Tass, virallinen tiedotustoimisto, täytyy siinä olla hallitus takana.

Jotain viikkoja takaperin puhut-tiin sadoittuhansista vapaaehtoisis-ta N-liitosta, vasalleista ja kom-Ki-lasta arabimaiden viettäviksi. Nyt “nuovoston kansa” on tyytynyt vain vaihtaa “vapaaehtoisia” ei viedäkään uusille taistelualueille. Kremli “luovuttaa” ensivaltojen lupaukseen evakuoimista.

Uutispaloja ulkomailta

LONTOO — Moskovan radio syytti US:n levittävänä “saastaisia väittei-tä Unkarista” samalla kuin se painotas-ta “provosoivien päätöslauselien” kä-sittelyä YK:n kokouksessa. Unkarin kapinalliset on kutsuttu N:n jouk-kojen avulla tunnusti radio, mutta “lainsäilyt eivät ole luopuneet toi-rosta pelastaa menettettyä ottaen, jotka toivovat ovat sannaile rakennut-tu”. Vielä jatkettiin, että “NL:n joukkojen meno Unkariin ehkäisi uuden suuren sodan Euroopassa”.

TUKHOLMA — Konstantin Rodi-rov, joka on aikojen sitten saanut ni-men “Moskovan vakoojia-lähettiläs” Ruotsiin, sanoi plakkoin palaavansa Moskovaan. Hänen viipymistään lä-hettiläisenä täällä on tuomittu myrs-kyisissä kansankokouksissa.

ROOMA — Italian kommunisti-puolueen kokouksessa jyrähti täry-yttävänä pommina jyrkkä arvostel-N:n setajoukkojen menosta Unka-riin. Komm. kongressinies Fausto Gullo, ministeri ensimmäisessä hal-lituksessa sodan jälkeen, nimitti “Jul-naksi vilpittömyydeksi” Stalinin nustaamisen Khrushchevin taholta, kun hän on ollut vaikuttamassa si-tien, että sotajoukot hyökkäsivät hu-tuttamaan verivirtoihin Unkarin va-paustaistelijat.

WIEN — Tšekkiläisen kompuolu-ken puola Antonin Novotny on asel-annut puolueensa venäläisten pois kirjoittamaan venäläisten vasallin Ka-larin hallituksen Unkarissa täydel-lisesti itsensä allokoon ajaneena. Ti-to sanoi julkisessa puheessaan, että N-liiton meno Unkariin olisi ymmär-rettävä ainoastaan siten, että Unka-ri olisi vapautunut kommunismin kah-lesta. Kadarin olisi pitänyt yhdistää hallituksen ja työläisnuovoston voi-mat sen sijaan, että työläisiä ruvettiin itien venäläisen tapaan sortamaan a-pamaan ja karkottamaan maasta.

Kadar on toiminnallaan varmistanut Jugoslaviassa länsimaiden mielipi-tteen, että hän ei ole mitään muu kuin venäläisten juoksupolka, venäläisen vasallihallituksen ylläpitäjä.

VANCOUVER, B. C. — Lämmitys-ku, tuuli ja pölyt ovat vaikeuttaneet kadonneen, 62 ihmistä kuljettaneen maastajoukonne esmistä. Kone joutui kadoksiin kolme vuorokaut-ta takaperin eikä sitä ole löydetty menneekään vielä. Puhun saan ta-kia etsijän koneitten oli eilenkin laskettu kahdesta maahan jään-tyä yrittäessä tarkasta 8,500 naikan korkean Silverton-vuoren huippua.

Kapinamieli N-liittoa vastaan leviää, Unkari antoi esimerkin

Itämerenmaat kapinassa, Albanian poliisi turvautuu yhä terroriin

Unkarin iskemä vapaudenkipinä sytyttää paloa itsensä N-liiton rajain sisällä. Unkarissa, lakko, Puolassa mielenosoitus NL konsulaatin edustalla

LONTOO, jouluk. 11 p. — Liettuasta, Latviasta ja Virossa lennätetyt uutiset kertovat rauhattomuuksista ja kapinoista N-liittoa vastaan. Nämä kolme maata liitettiin väkivoimalla N-liittoon 1940. Liettuun kompuolueen sihteerin myöntää kommu-nistien vastustajien “nostavan päätään”.

Tuo sihteerin, A. Snechkus, sanoo “taantumuksellisten” ro-hkaistuneen Unkarin taisteluista niin paljon, että uskaltavat “nostaa päätään”. Samaa kerrotaan Latviasta ja Virossa.

Moskova liemessä

Viime viikolla myönnettiin unka-ri-laismaailleen “rauhattomuuden” anta-van merkkejä itsestään Neuvostoliit-tossa.

Nuorten kommunistien julkaisussa kirjoitettiin varoittavasti miten Mos-kovan yliopiston oppilaiden keskuu-dessa “oli yrittely tehdä kyseenalai-seksi Sovjetin aikaansaama kultuurel-linen edistys”.

United Pressin uutisessa Moskovas-ta sanotaan:

Räjähtävä läimäys ylioppilaiden arvostelua vastaan on ainoastaan pieni pilkahdus siitä käymistilasta, mikä Stalinin lokaanpölkemisen jäl-keen näyttelee tärkeää osansa ylei-sen mielipiteen muokkaamisesta.

Snechkus Liettuassa myös hyökkä-i ylioppilaita vastaan siitä, että ne “uskovat luokkavihollisten levittämää väitettä”. Hänen puheessaan olivat liiemästä Moskovasta saadut sanat, sama laulu mitä Moskova on laula-nut syyttäessään länttä ja kommu-nismin vastustajia Unkarin mella-koista.

Rautaverhon takaisen toiminnan tuntijat omistavat huomiot juuri sille, että hyökkäyksen tähtäin on kohdistettu ylioppilaisiin. Juuri yliop-pilait ovat liikkeellä rauhattomina myös Itä-Saksassa ja Romanissa.

“Juononeit huilgaani”

VARSOVA — Kapinalliset puola-laiset marssivat Stettinissä vihaista “enäisvastusta mieltä osoittavasti NL:n konsulaatin edustalla maanan-ai-iltana murskaten Ekkunoita ja yrittäen tuntekuta konsulaattiin si-sälle.

Täälläisissä lehdistä jutueta kerro-taan “juononeiden huilgaani” mel-lakkana. Mutta tuotettavat tiedot ker-tovat toimeenpanevana voimana ol-leen ylioppilaiden, nuorten työläi-sen ja yleensä Unkarille myötun-toisten ihmisten.

Lehdet myös kertoivat, että mel-lakusten lopettivat sotilaat ja “työ-läisten miilisi”. Useita poliiseja ker-rotaan piestyn ja mielenosoittajia vangittu.

Kansaa varoitettu

Gomulak, Stalinin aikana vangit-tuun, päästyä hallitukseen Puolassa nuodostettiin ohjelma suuresti kan-paivaltaismaksi kuin se oli ollut.

Jugoslaavit katkerina Kadarin hallitukselle

BELGRAD — Jugoslavia näyttä-ä almistautuvan pyrkimään pois kirjoittamaan venäläisten vasallin Ka-larin hallituksen Unkarissa täydel-lisesti itsensä allokoon ajaneena. Ti-to sanoi julkisessa puheessaan, että N-liiton meno Unkariin olisi ymmär-rettävä ainoastaan siten, että Unka-ri olisi vapautunut kommunismin kah-lesta. Kadarin olisi pitänyt yhdistää hallituksen ja työläisnuovoston voi-mat sen sijaan, että työläisiä ruvettiin itien venäläisen tapaan sortamaan a-pamaan ja karkottamaan maasta.

Kadar on toiminnallaan varmistanut Jugoslaviassa länsimaiden mielipi-tteen, että hän ei ole mitään muu kuin venäläisten juoksupolka, venäläisen vasallihallituksen ylläpitäjä.

Lakosta voidaan sanoa, että se on sataprosenttisesti voimassa. Hallitus sanoo sen maksavan 27 miljoonaa dollaria päivässä. Puhutaan halli-tuksen yrittävän hankkia esim. rau-tatielisiä toista maista siten murt-takseen lakon. Mutta Kansainväli-nen Vapaaunio on radiossa käskentä työläisten satelliiteissa hylkäämään pyynnön.

Yksinpä maitomiehät ovat lakossa. Hallitus nöyryty pyytämään, että nämä toisivat maista seiraaloihin ja lapsille, jotka sitä vältämättä tar-vitsevat.

Huonoa kuuluu yksinpä Albanias-ta, jossa kommunistikomento on ol-lut täydellisesti kuin toisissa sa-telliiteissa. Siellä vieläkin harjoitetaan hallituksen salopoliisi terroria sam-muttaakseen kansan mielessä herän-neen vapaudenkaipuun alkunsa.

Rohkeimmat ennustavat oltavan sen ajan huomennsa, jolloin venä-läisen kommunistimaiden linnoituk-set alkavat murentua. Siihen antoi Kremli itse voimakkaamman pon-nahduksen mennessään hukuamaan vereen Unkarin vapaustaistelijat.

Kuuban kapinallisia kaadettu 25

HAVANA, jouluk. 9 p. — Sotilai-den ja kapinallisten tappeluissa on kaadettu 25 kapinallista ja 32 otettu vangiksi, sanotaan tänään annetussa tiedotuksessa. Tappoluita oli kahdes-sa paikassa. Hallituksella on tuhat-kunta sotilasta taistaja-ajamassa ka-pinallisia, joihin päivät ovat luetut niin pian kuin niitä tavataan aseet kädessä.

Vastustavat unioni kuulumista

PHILADELPHIA, Pa. — Whiting-Patterson Com, paperiteollisuuden 11 työläistä, joiden yhtymän työläi-sillä ehkäisevät liikkumisen. Mut-ta kaupungissa on hiljasta — yleis-lakon hiljaisuutta. Vain kerran poli-i sai aiheen ampua ilmaan hajot-taessaan väkijoukon keskeikkauksi-lä.

Mutta tykkien ja mörssärien jyske-kantautuu Budapestin Gelerin kuku-luolita, Budapestin pohjoispuolelta, jossa 10,000 kapinallista yhä taistelee venäläisten tankkeja vastaan. Yhteys sinne on katkaistu.

TUOREIMMAT UUTISET

OSLO — Norjan eduskunta luovutti maanantaina miljooni kruunua \$143,000 Unkarin pakolaisten avustukseen. Päätös oli yksimielinen. Varojen toimituksesta asianomaisille huolehtii Nor-jan P. R., samoin toimenpiteistä siirtää tuhannen pakolaista Itä-vallasta Norjaan.

BOGNOR REGIS, Eng. — Merilokilla, ainakin yhdellä, on kaunaa kalamiehiä kohtaan tässä Sussexin kalastajayhdyksessä. Se lentee onkijoiden ympärillä ja milloin joku saa kalan, se käy nappaamassa sen veneestä pudottaen veteen.

BESANCON, Ranska — Nähtävästi pelästyneenä sotilasharjoit-tusten tykinlaukauksia tässä ympäristössä n. 300 unkarilaista pa-kolaista — monet naisia ja lapsia — pakeni lähelle Sveitsin rajaa. Heillä on veressä pelko konekiväreltä kohtaan. Useita oli mennyt Sveitsin puolelle rajavartiin estämättä heidän mo-noan.

PORT SAID — Egyptiläiset ovat muuttuneet paljon röyhkeä-miksi, jopa avoimesti hyökkäen liittoutuneita vastaan Ranskan ja Britannian ruvettua evakuoimaan joukkoja. Brittiläisiä herjaa-va voimaleuseita huudellaan sitä varten järjestetyissä kulkueissa ja nautaan niistä myös seinin.

BONN — Italian presidentin kolmipäiväisen vierailun yhtey-dessä täällä tehtiin luja päätös molempien pysymisestä Atlantit-lifossa, jossa “yksin ja ainoastaan” on Euroopan turva venäläi-sen sotakoneistoa vastaan.

BAGDAD — Irakin joukot on kutsuttu pois Jordanista syytä, että Jordan tahoi ne asettavaksi Egyptin komennuksen alai-suuteen. Tästä on seurauksena Irakin ja toisten arabimaitten välien huonontuminen entistä pahemmaksi. Egypti ja Syyria jo ovat tehneet propagandaa Irakia vastaan kuulumisesta Bagdadiin sopimukseen.

TOKIO — Ensimmäinen sodan jälkeen Japanissa valmistettu tankki rullaili Tokion kaduilla. Se on 35-tonninen, varustettu 99 mm tykillä, 7.7 mm konekiväärillä ja 12.7 mm ilmatorjunta-tykillä. 600 hv. dieselmoottori kuljettaa sitä 28 mailia tunnissa.

KÖÖPENHAMINA — Korviin asettavat plastikista tehdyt rappulat turvaavat Tanskan sotilaitten korvakalvo pätevämmän kuin pumputut oltaessa tykistön harjoituksissa. Keksintö on tanskalaisen tri H. Johansenin sotilassairaalan lääkärin.

New York City, N. Y.

Ilkko Lyytikäinen, Raivaajan edus.
Osoite: 227 East 84 St., Room 5
Helm Regent — 7-1555.
Toukokuun ja perjantaina klo 12—5
konttorin aukioajajat:

AN SIBELIUKSEN SYNTYMÄPÄIVÄ

Suuren säveltäjämestarin Jean Sibeliusin 91. syntymäpäivää vietetään lauantaina jouluk. 8 p. National Clubin talossa 15 Gramercy Park, Manhattanin, National Art Clubin, New York City Municipal Buildingin ja pääkonsultin puolesta. Tilaisuus alkoi klo 12.5 virvoketarjoilun merkeissä, jossa laulettiin Sibeliusin musiikkia ja laulettiin Sibeliusin elämästä.

"Hands Across the Sea"-radio-ohjelma radiolaitin suoraan päivänvanhaan kotiin — Alinolaa, Suomeen. Herman Neumanin toimissa lähtijänä. Pääkonsultti Lehtinen puolestaan englanniksi onnellisen Sibeliusin lähetysten tervehdykset täältä meidän takaa.

Prof. Edward Weiss esitti Sibeliusin musiikkia pianolla, Mrs. Florence Roberts esitti viulussoloja, Sylvia Aarnio lauloi Ella Edwardsin myönteisessä. Syvä lauloi Harkkaisen, Malen, Madetojan ja Sibeliusin veljeksiä. Kalle Ruusunen, bariton, lauloi Ella Edwardsin myönteisessä ja Sibeliusin sävellyksiä.

Taidenäyttelyssä
Ennen ohjelmaa oli yleisöllä tilaisuus katsoa suomalaisten taiteilijain taideteoksia, joita oli hyvä kokoelma, kaikkien seuraavien maalarin tuotteen: Reino Aarnio, Kaija Väre, Viljo

MYYTÄVÄNÄ

New Ipswichin, N. H. kylän reunalla, metsän siimeksessä sijaitseva ranch-tila, jossa on 3 makuuhuonetta, keuhkuvuoto, lämmin sementti kellarit, eekkeriä maata, kaunis näköala, kirkas puro jonka varrelle voisi rakentaa kesäkämppä. Myydään muutettuna tai ilman. Voi muuttaa tervan heti. Lähemmän omistajalta: **RED SOMERO, New Ipswich, N. H.** N. H. Puh. Greenville 158.

TAYDELLISIÄ, KAUNITTA HAUTAJAISIA

järjestää

JAMES Funeral Home

Puhelin 4-3690
SCOTIA 2, N. Y.

**EDW. C. HALVORSEN
"UNDERTAKER"**
EST. 1895
24 HOUR SERVICE
5310-12 - 8th AVENUE
BROOKLYN, N. Y.
GRAND 8-2278 - 2277
FUNERAL HOME OF CHAPLAIN

ASKL. NEW YORKIN OSASTON PIKKUJOULU

Lauantaina joulukuun 15 p:nä kello 8 illalla
227 East 84th St., New York

Joulutaukainen ohjelma:
LAULUA, SOITTOA, LAUSUNTAA, PUHE ym.
Jorma Hyypä esittää
AANITTELTAVIA MATKAILUKUVIA.
Kahvia, voileipiä, leivonnaisia.
KAIKKI Tervetulleita!
(Uudenvuoden valvojaiset maanant. jouluk. 31 p.)

NEW YORKISSA VIERAILLESANNE

maistakaa käydä syvässä herkullinen Voileipäpyöry — Lounas tai Päivällinen meillä.

TERVETULOA!

FINLAND HOUSE

39 East - 50th Street, N.Y.C. — Murray Hill 8-0018

"Avoimena myöskin sunnuntaisin klo 1:00 l.p. - 9:00 ill."

F. G. L. N.

Funeral Home, Inc.

77 East 125 St.

New York City

Puhelin: Lehigh 4-0461

Kohtuulliset hinnat

Yksityiskappeli

VICTOR FRÄNDLIX'n LAKIASIAINTOIMISTO

134 East 124 Street

New York 35, N. Y.

Hurme, Irene Aunio, Pekka Halonen, Anton Lindfors, Eero Järnefelt, John Gebhard, Arvid Sandberg, Bernt Lagerström, Maria Wiik, Väinö Hämmäläinen, Grete Matson (kaksi kuvaa Aitini ja Suru), A. Hamara, Leander Valkama, Lauri Ahlgren, Vihtori Kuusela, Reino A. Haati, A. Ahola, Sirkka Ahlskog, ym. Veistoksia ja muovailuja: Arvi Tynys Kalervo Kallio ja Väinö Aaltonen.

Taulut ym. oli koottu yksityisiltä näyttelyille tätä tilaisuutta varten ja ovat nähtävänä koko viikon.

Illallisilla

Ohjelman jälkeen tarjottiin illallisen, Buffet Supper, jossa erikoisia suomalaisia ruokia oli tarjolla. Illallisen jälkeen oli kiirehdyttävä Suomen 39 vuotiseen itsenäisyyspäivän vietoon Julia Richman koululle.

SUOMEN ITSENÄISYYSJUHLA

Suomen 39 vuotiseen itsenäisyyshuhtuun 100-vuotisjuhlaan, jossa hän oli edustajana ja kuvasi miten suuri suomio suomalaisille siirtolaisille ja heidän jälkeläisilleen annetaan täällä.

Star Spangled Banner, soittoja ja lauluja kaikkien ensimmäisenä, jota seurasi pastori Niilo Suhonen alkurukous ja Jussi Himangan tervehdyssanat, joissa hän selosti juhlan taustatusta. Inga Kruse lauloi, Miriam Le Mon myönteisessä, useita lauluja. Kerttu Larkiala lausui E. Ketosen kirjoittaman tilaisuuteen sopivan runon.

Kansoista koottu kansa

Edward Corsi, entinen Yhdysvaltain Siirtolaisviraston päällikkö, nykyään N. Y. valtion valtiostieteiden erikois-apulainen, kuvaili puheessaan siirtolaisuusmuuttoa perustamista Liberty Islandiin (entinen Ellis Island, joka oli siirtolaisten vastaanottoasema).

Mikä onkaan Yhdysvaltain kansalle sopivin ja arvokkain muisto, kuin museo, jossa kuvataan siirtolaisuutta ja sen vaikutusta tämän maan elämään. Tämä museo rakennetaan yleisellä keräyksellä ja sen jälkeen annetaan federaalihallituksen hoitoon.

Se suomalaiset, joille muinalla on ilo puhua tänään, olitte olleet raivaamassa Yhdysvaltoja viljelykselle.

Taidan esi-läsnä oli tullut tähän maahan jo yli 300 vuotta sitten. Pennsylvanian, New Jersey ja Delaware seuduille ja hyvin monet Pennsylvanian tunnetuista perheistä juontautuvat suomalaisesta alkuperästä.

Tämän maan kansasta noin 80 prosenttia juontaa alkujensa siirtolaisista, joten oikeastaan tämä kansa on "kansoista koottu kansa", siirtolaisista, jotka ovat tuoneet osan kotimaidensa sivistyksestä tänne. Puhua ja viittasi Unkarin kansan sankariuteen, joka mieluummin kuolee kuin elää sortajansa orjana. Mr. Corsi on italialaista syntyperää täällä syntynyt ja erittäin selväjäuinen ja hyvä puhuja, jota yleisö mielellään kuunteli.

Kaunovalmistelua

esittivät Helsingin Yliopiston tässä maassa vierailleet naiset, joita johtaa prof. Hilma Jalkanen. Työt esittivät erittäin sulavasti kauniin keijukaistanssin, tai kevtäntanssin. He

WALTER GRANHOLM

valmistaa ja asettaa

HAUTAKIVIA

kaikkialla New Yorkin ympäristön hautausmaihin

Näytevarasto lähellä Mt. Hope hautausmaata.

SAW MILL RIVER ROAD

HASTINGS ON HUDSON 6, N. Y.

Tel. HA. 5-4285 Suomalainen Ilkko

saivat valtavia suosionsoitoksia.

Kalle Ruusunen lauloi Miriam Le Mon myönteisessä, Taneli Kuusiston "Suomalaisen suomen", jota seurasi "Ilmatatka" (Kanteletaresta) ja Armas Järnefeltin sävellyksiä. Kalle lauloi erittäin hyvin.

"Katajainen kansa"

Ministeri Lennar A. Heljas, yksi Suomen U. N. edustajista, aloitti puheensa "Katajainen kansa", Juhani Ahon kirjoittaman kuvauksen mukaan. Suomen kansaa, joka viettää 39 itsenäisyyshuhtuun, voi verrata katajaiseen kansaan — se taipuu, mutta ei taitu. Kovat koetelemukset kansa on saanut kokea, mutta saavuttanut vapautensa. Hän selosti pa-himpia koetelemuksen alkajia ja ku-vaili viimeisen kymmenen vuoden alkaa, kehityksen ja edistysten aikana. Suomen kansa tunnetaan, siihen voi luottaa, se tiedetään täällä, samoin kuin kaikkialla. Hän viittasi Minne-solan 100-vuotisjuhlaan, jossa hän oli edustajana ja kuvasi miten suuri suomio suomalaisille siirtolaisille ja heidän jälkeläisilleen annetaan täällä.

Synkät pilvet leijailivat, Unkari on kovien koetelemusten kassissa, mutta toivo vapauden saavutuksesta elää siellä ja Suomen kansa ei menetä toivoaan.

New Yorkin Laulomiehet, Jussi Himangan johdolla, lauloivat ensimmäisenä "Saavutimme laulaen synnyinmaahan" säveltänyt prof. Väinö Mackey, sanat E. Ketonen, toisena seurasi "Mielunpottajat", Selin Palmgren ja "Kotimaani ompi Suomi", Matti Turusen sovitus lauloi Kalle Honkala.

Sibeliusin 91 syntymäpäivän kunniaksi Laulomiehet lauloivat "Sydänmeni laulu" ja Finlandia. Viimeisenä laulajat ja yleisö lauloi Maamme-laulun. Yleisöä oli paljon enemmän kuin edellisessä syksynä, joka osoittaa, että mielenkiinto synnyinmaasta kohtaan lisääntyy.

Ohjelman jälkeen osa yleisöstä, se-ikä laulajat menivät Finland Houseen, jossa oli varattu kahvitarjoilu.

— W. H.

ALUEEN OHJELMAJOUKKOEN VIERAILUMATKA MARYLANDIIN

on jo taakseenjäänyt elämä. Koska matkasta ei ole mitään mainittu tässä alueen uutispalstalla, niin parem-pi näin myöskin kuin ei koskaan. Paikalliset kirjeenvaihtajat siellä ovat vierailijoiden suorittamasta ohjelmasta jo Raivaajaan kirjoittaneet, joten siitä puolesta ei ole tarpeellista tässä kertolla. Eikä suoritettua ohjelman arvelusta vierailumatkan tehneille kuuluisikkaan.

Tämä äskeisin matka Marylandiin oli taaskin sellainen, että siitä jäi mi-kauneimmat muistot. Lähdeettiin jo hyvissä ajoin lauantaina kahdella autolla pyöräimään etelään. Äin. Rajama- on retkikunta, Jaakko, Maria ja Riitta, ajoivat suoraan Nestori ja Hilja Mäen farmitaloon Rising Suniin. Siel-lä nousi jälleennäkemisen ilio oltiin mielen. Koko metsäinen tienoo huokui ystäväiltä riemua, jota vahtiko- rian haukunta asiaankuuluvina hän nänheilutukseen ja kanojen kotko- lukseen siestämässä liisä.

Toinen auto ajoi ensin North Eastin kauppaan Raivaajan kirjeenvaihtaja Eetun puolelle häneltä tiedustamaan suurinta tietä litempaikkaan ja erä- den ystävien farmitaloihin. Pistäydyl- iin sitten jo mainitulla kuoronjohtaja Mäen farmilla kättä paikaamassa. Sit- ten jatkettiin matkaa läheiseen Jack ja Anna Karpisen tilavaan taloon, joka sitten muodostuikin majo- ja yö- pymispaikaksi.

Illalla Bayview haalissa oli raitio- saa. Ystäväilyssy leijaili ilmassa ja hyvän olon tunne kieppui ympärillä luttuja ihmisiä tavatessa ja kuulumi- sia kertoillessa. Paitsi lähiympäristön ystäviä tavattiin myös etempää tulle- ia litemavieraista esim. Mr. ja Mrs. Kymälä Baltimoresta, Kehusmaat, Jendricksonit ja Nurmet Philadelphi- ista jne. Olipa oikein mukavaa tavata. Iltaan jälkeen Hilja Mäki kutsui koko vieralevian ohjelmajoukon ko- liinsa aterioimaan. Yöllisiä aterioita on ennenkin nähty mutta maukkaam- pia tuskin syöty. Puhuttiin siinä sa- nalla laulataiteesta, siipikarjan kasva- kuksesta ja muisteltiin menneitä. Enemmistö siirtyi sitten Karpisen ta- loon yöpuulle ja Anna emännän hy- vään huoltoon.

Koska vierailijoilla oli kotikaupun- issa samana päivänä toimitettavana

eräitä tehtäviä, niin noustiin jo päivän valjettessa kotimatkaa valmistelemaan. Tähän elvät kanafamarit ottaneet ym- märtäksään.

"Miksi näin varhain? Eihän teillä ole siellä kaupungissa murkinnan kot- kottajia."

Näin kyselivät farmariemännät ja munamiehet puolitain leikkipuheena, mutta samalla esiintuoden omia var- haisia ja loppumattomia työvelvollis- suuksiaan.

Tällaiset ohjelmalliset vierailumat- kat ovat virkistäviä puolin ja toisin. Onhan niissä työtä ja pienä vaikeu- siakin. Missäpä toiminnassa niitä ei olisi! Mutta henkisesti ja aatteellises- sa merkityksessä ihmisten yhdistäjä nä niillä tuskin on vertaa.

Hei, hei sinne Marylandiin! — M. S.

Sterling, Conn.

Erkki Suominen

kuoli marraskuun 23 p. Hartfordin sai- raalassa ja haudattiin marraskuun 26 päivänä kello 11 iltapäivällä Line Bap- tist kirkosta North Sterling, Conn. Er- kin jättäessä kauniiden kukkalaittei- den ympäröimänä pastori Robert Coe perui edesmenneen muistolle, loh- duttaen jälkeä jälleitä sukulaisia ja ystäviä. Suruväki loi viimeisen jäähy- väskatseen viimeiselle matkalle läh- teväle, jonka jälkeen suuri saatu- uusjoukko lähti Riverside hautausmaalle Oneco, Conn., jossa pastori Robert Cooper toimitti papilliset tehtävät. Haudatta palautta mentiin kirkon ra- vintolaan, jossa oli kahvipöytä laitet- tu ja jossa hetken muisteltiin pois- mennyttä. Kantajina olivat Wm. Lind- berg, Alex Soderman, Vic Erickson, Everett Havukainen, John Lindroos ja Reino Stenback. Erkki Suominen oli syntynyt Suomessa, Huitisissa, T. ja P. Amerikkassa elokuun 9 p. 1884. Saapui Amerikkaan 1902, asettui asumaan New Yorkiin, jossa avioitui 1912 Hilda Koivikon kanssa, saapui Connecticutiin 1921, jossa on asunut sen jälkeen. Aammatiltaan hän oli puutyömie- kes, kuuluen ammattilaisena union. Vain- monsa Hildan ohella suremaan jäi poika Ed ja tytär Josephina Stenback, molemmat perheellisiä, yksi tytärpuoli Ingrid Auer, Manitobassa, Canadassa. Erkki Suominen oli kaikkialla pidetty ja ystäväillinen kaikissa seurapiireissä, joten häntä tullaan kaipaamaan pit- kien aikaa. Hän oli hyvä perheen isä. Niinpä häntä tullaan kaipaamaan ei ai- noastaan sukulaisten mutta naapurien- kin keskuudessa. Hänellä oli paljon ystäviä. Erkki oli ahkera lukemaan tieteilöllisiä kirjoja, niinpä hän sanoi- kin, että lukeminen on parasta ajan- kulua. Hän oli Raivaajan lukija. Vielä heikkona sairaanakin tahtoi nähdä lehden. Lepää rauhassa kunnan toveri. — H. M.

Lantana, Florida

Jack Manni kuoli

Hyvin tunnettu Lantan asukas Jack Manni, 84-vuotias viimeisen lepoon- sa lauantai-iltana jouluk. 8 p. Huono- vointinen on Jack ollut jo vuosika- pilla ja useampia kuukausia on hän maannut kotonaan vuoteissaan avu- ton, osittain halvaantuneena. Vasen puoli ruumiista halvaantui ja sisuseli- mistä. Puhekyky säilyi melkein viimei- seen asti ja oli osittain tajullaankin paitsi viimeistä kolmea vuorokautta, jonka hän oli kokonaan tajuttomana, ja siihen hän nukkui. Tytytyväinen sairas hän oli, valitellen enemmän si- tä, että puolisoleen on hänestä niin paljon työtä. Hyvän ja hellän hoidon puolisonsa Saima tyttäriinen antolkin Jackie. Vuoteensa oli aina puhdas, samoin huoneensa ja pienienkin äänen ja liikkahduksen seurauksena oli aina joku sairaasta katsomassa. Ihminen ha- luua elää ja puolisole haluaisi pitää to- verinsa niin kauan kuin mahdollista, mutta pitkien kärsimyksen seurauk- sena kuolemakin tulee pelastajana.

Jack oli kuollessaan 72 v. ikäinen ja tulivat he tänne Clevelandista. Oma talo heillä on Lantanassa. Paitsi puoli- soaan Saimaa, jäi häntä suremaan ty- tytär Mrs. Paul Miller, Perry, Ohio ja kolme tyttäripuolta, (Saiman tyttäriä, sillä he kumpainenkin olivat toisissa naimisissa.) Tyttäripuollet ovat Mrs. Carl Licklund, Minneapolis, Minn., Mrs. Robert Deceman ja Miss. Elizabeth Ko- pi, Lantanassa. Mannit ovat Turisti- klubin jäseniä, aikoinaan hyvin toimi- viakin.

Hautausmenot toimitettiin tiistaina, pastori Herman Matero toimittain rumiin siunauksen ja ruumis vietiin Miamiin poltettavaksi. — W. M.

Union, Maine

ASKL:n osaston kokous

pidettiin 2 p. t.k. Otto Keskinen far- milla. Luettiin kiitoskirjeitä henkilöil- lä, joille osastomme on lahjoittanut Raivaajan joulujuhlaa ei osastomme nimissä juhlaa tänä vuonna. Seuraava kokous joka samalla on vuosikokous, pidetään tammikuun 6 p. 1957 Mr. ja Mrs. Frank Salmen farmilla.

Waldoboroissa ilmoitetaan,

että siellä tunteaton nuorukainen pelasti vanhan miehen hengen. Elmer L. Mank 67 v. North Waldoboroista ajoi lumen peittämää tietä No. 220 Waldoboroon päin maanntaina, kun hänen Cadillac sedaninsa alkoi luis- ta ja iski siltasuojukseen ja heittäen auton viisi jalkaa heikon jään peittä- mään Benner Brookiin. Nuorukainen, joka ajoi samaan suuntaan kuorma- vaunullaan ja huomasi tapauksen ja piteli Mankin päätä kolme tuumaa y- läällä vedestä, joka oli veden ja auton pohjan välillä. Sitten hän yhdisti ket- tingit omasta vauvastaan Cadillacin oveen ja paikalle saapuneen Joel Si- delingerin avustamana saivat auton oven sen verran aukki, että vanhus voitiin pelastaa. Vanhus saatettiin kotiin, jossa hän on lääkärin hoivossa tapauk- sen johdosta. Poliisikonstaapeli Lee, joka tapaturmaa tutki, ilmoitti samal- la paikalla tutkineensa viittä eri tapa- usta ennenkin. Nuorukainen hävisi tekemättä itseään tunnetuksi. — F. V. S.

Westminster, Mass.

Peter Kähkölä

on Gardnerin Heywood Memorial sai- raalassa, ollut jo viikon. Hän selittää ettei vielä tiedä koska jättävätkö koi- tin. "Olo täällä on mukavaa, saa syö- dä ja juoda, jos rahapussi kestä. Mut- ta suolan ne minulta kielsivät", kir- joittaa Peter.

Gardner, Mass.

Metsästysseuran on ollut

Metsästysklubit sanovat, että 27 peuraa ammuttiin alueella, jota kutsu- taan Gardner ja ympäristö. Noiden on- nellisten metsästäjien joukossa on suomalaisia: Väinö Wick, 150 paunan painoinen urospeura, Philipstonista; Eero Pohja 150 paunan painoinen uros- peuran Templetonin alueelta; Ray- mond Walkonen 115 paunan painoinen naaraspeuran North Gardnerista; Rei- no Seppinen 80 paunaa painava uros- peuran North Gardnerista ja Toivo Hänninen 150 paunan painoinen uros- peuran Petershamista. Peurojen lisä- si ampuivat kaksi poikaa Washing- tonista, N. H., 30 paunaa painava kar- hun.

Kaupunki saanut

\$60,000 valtiolta varoja teiden korja- uksiin. Nyt myönnettyillä varoilla aio- taan korjata Pearl st. ja Elm st. kul- mauksesta Betty Spring kadun kulma- tukseen saakka.

Dunn puistossa

olevassa lammikossa on talvikalastus kielletty. Kiello johtuu siitä, että lap- silta tärveltyisi hyvä luistelutilla, jos jään hakaattaisiin kalastusavannoita. Poliisit tulevat pitämään huolen, että määräystä noudatetaan.

Union Twist Drift Co:n

työläiset Athollissa toimitetulla äänes- tyksellä päättivät erota terästyöläis- ten union lokaalista 2807. Äänessy- kes toimitti työsuhtelautakunta. Ää- nestykseen osallistui 611, joista 315 äänesti, että erotaan mainitusta union lokaalista ja 287 oli sillä kannalla, että edelleenkin kuuluttaisiin kysy- myksessä olevaan lokalaan. Äänessy- kesin toimitaminen johtui siitä, että mainitun tehtaan työläiset lakkoutu- vat lokakuun 1 päivä ja kun sovintoa ei saatu aikaan, niin lakkolaiset alko- vat hiljälleen palata työhön ja suu- rempi työhön — alaminen tapahtui kun yhtiö sai estetuomion joukkola- kovahdintaa vastaan. Lakko johtui si- tä, että yhtiön ja union välillä ei sa- tu uutta työsuhtemusta. Yhtiö tarjos- kolmen vuoden sopimusta, jota union ei hyväksynyt. Nyt toimitetun äänessy- kesin jälestä ei työläisiä ole edustamas- sa mikään järjestö. — V. A.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Keskiviikkona 12 p. on viikkohartau- Central kirkossa kello 7.30. Hartau- ten jälkeen Lähetysseurakunnan työ kokous. Ensi sunnuntaina samassa pa- kassa kello 3 ip. on jumalanpalvelus. Kaikkia kutsutaan. — E. J. H.

Worcester, Mass.

Luterilaisessa kirkossa on ensi sun- nuntaina engl. kielen jumalanpalve- lus klo 10.30 ap. ja sen jälkeen Wo- mens Clubin toimesta päivällinen. Lasten joulujuhla on klo 5 ip. jossa lapset esittävät ohjelmaa ja tyttökuo- ro laulaa.

Sunnuntaina 23 p. on jumalanpal- velus klo 10.30 ap.

Maanantaina 24 p. on engl. kielen jumalanpalvelus klo 10.30 illalla.

Joulupäivänä on suomenkielinen jumalanpalvelus kello 8 aamulla. — V. H.

MAYNARD, MASS.

Sunnuntaina 16 p. on luterilaisessa kirkossa suomenkielinen jumala- palvelus klo 2.30 ap. Saarnaa pastori Vil- to Heiman. — V. H.

Union, Maine

ASKL:n osaston kokous

pidettiin 2 p. t.k. Otto Keskinen far- milla. Luettiin kiitoskirjeitä henkilöil- lä, joille osastomme on lahjoittanut Raivaajan joulujuhlaa ei osastomme nimissä juhlaa tänä vuonna. Seuraava kokous joka samalla on vuosikokous, pidetään tammikuun 6 p. 1957 Mr. ja Mrs. Frank Salmen farmilla.

Waldoboroissa ilmoitetaan,

että siellä tunteaton nuorukainen pelasti vanhan miehen hengen. Elmer L. Mank 67 v. North Waldoboroista ajoi lumen peittämää tietä No. 220 Waldoboroon päin maanntaina, kun hänen Cadillac sedaninsa alkoi luis- ta ja iski siltasuojukseen ja heittäen auton viisi jalkaa heikon jään peittä- mään Benner Brookiin. Nuorukainen, joka ajoi samaan suuntaan kuorma- vaunullaan ja huomasi tapauksen ja piteli Mankin päätä kolme tuumaa y- läällä vedestä, joka oli veden ja auton pohjan välillä. Sitten hän yhdisti ket- tingit omasta vauvastaan Cadillacin oveen ja paikalle saapuneen Joel Si- delingerin avustamana saivat auton oven sen verran aukki, että vanhus voitiin pelastaa. Vanhus saatettiin kotiin, jossa hän on lääkärin hoivossa tapauk- sen johdosta. Poliisikonstaapeli Lee, joka tapaturmaa tutki, ilmoitti samal- la paikalla tutkineensa viittä eri tapa- usta ennenkin. Nuorukainen hävisi tekemättä itseään tunnetuksi. — F. V. S.

Westminster, Mass.

Peter Kähkölä

on Gardnerin Heywood Memorial sai- raalassa, ollut jo viikon. Hän selittää ettei vielä tiedä koska jättävätkö koi- tin. "Olo täällä on mukavaa, saa syö- dä ja juoda, jos rahapussi kestä. Mut- ta suolan ne minulta kielsivät", kir- joittaa Peter.

Gardner, Mass.

Metsästysseuran on ollut

Metsästysklubit sanovat, että 27 peuraa ammuttiin alueella, jota kutsu- taan Gardner ja ympäristö. Noiden on- nellisten metsästäjien joukossa on suomalaisia: Väinö Wick, 150 paunan painoinen urospeura, Philipstonista; Eero Pohja 150 paunan painoinen uros- peuran Templetonin alueelta; Ray- mond Walkonen 115 paunan painoinen naaraspeuran North Gardnerista; Rei- no Seppinen 80 paunaa painava uros- peuran North Gardnerista ja Toivo Hänninen 150 paunan painoinen uros- peuran Petershamista. Peurojen lisä- si ampuivat kaksi poikaa Washing- tonista, N. H., 30 paunaa painava kar- hun.

Kaupunki saanut

\$60,000 valtiolta varoja teiden korja- uksiin. Nyt myönnettyillä varoilla aio- taan korjata Pearl st. ja Elm st. kul- mauksesta Betty Spring kadun kulma- tukseen saakka.

Dunn puistossa

olevassa lammikossa on talvikalastus kielletty. Kiello johtuu siitä, että lap- silta tärveltyisi hyvä luistelutilla, jos jään hakaattaisiin kalastusavannoita. Poliisit tulevat pitämään huolen, että määräystä noudatetaan.

Union Twist Drift Co:n

työläiset Athollissa toimitetulla äänes- tyksellä päättivät erota terästyöläis- ten union lokaalista 2807. Äänessy- kes toimitti työsuhtelautakunta. Ää- nestykseen osallistui 611, joista 315 äänesti, että erotaan mainitusta union lokaalista ja 287 oli sillä kannalla, että edelleenkin kuuluttaisiin kysy- myksessä olevaan lokalaan. Äänessy- kesin toimitaminen johtui siitä, että mainitun tehtaan työläiset lakkoutu- vat lokakuun 1 päivä ja kun sovintoa ei saatu aikaan, niin lakkolaiset alko- vat hiljälleen palata työhön ja suu- rempi työhön — alaminen tapahtui kun yhtiö sai estetuomion joukkola- kovahdintaa vastaan. Lakko johtui si- tä, että yhtiön ja union välillä ei sa- tu uutta työsuhtemusta. Yhtiö tarjos- kolmen vuoden sopimusta, jota union ei hyväksynyt. Nyt toimitetun äänessy- kesin jälestä ei työläisiä ole edustamas- sa mikään järjestö. — V. A.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Keskiviikkona 12 p. on viikkohartau- Central kirkossa kello 7.30. Hartau- ten jälkeen Lähetysseurakunnan työ kokous. Ensi sunnuntaina samassa pa- kassa kello 3 ip. on jumalanpalvelus. Kaikkia kutsutaan. — E. J. H.

Worcester, Mass.

Luterilaisessa kirkossa on ensi sun- nuntaina engl. kielen jumalanpalve- lus klo 10.30 ap. ja sen jälkeen Wo- mens Clubin toimesta päivällinen. Lasten joulujuhla on klo 5 ip. jossa lapset esittävät ohjelmaa ja tyttökuo- ro laulaa.

Sunnuntaina 23 p. on jumalanpal- velus klo 10.30 ap.

Maanantaina 24 p. on engl. kielen jumalanpalvelus klo 10.30 illalla.

Joulupäivänä on suomenkielinen jumalanpalvelus kello 8 aamulla. — V. H.

MAYNARD, MASS.

Sunnuntaina 16 p. on luterilaisessa kirkossa suomenkielinen jumala- palvelus klo 2.30 ap. Saarnaa pastori Vil- to Heiman. — V. H.

MAYNARD, MASS.



NATHAN J. HOOSE

G. L. F. AGENTUURI



Fiidejä — Siemeniä — Lannoitteita
Farmarien tarvikkeita

FISHKILL, N. Y.

BRINCKERHOFFISSA

Puh. Beacon 9-4342



America's Trees Are
Worth Saving

SEASON'S GREETINGS!

F. A. BARTLETT TREE EXPERT CO.

Tel. Beacon 9-7265

BROAD STREET

FISHKILL, N. Y.

JOULUTERVEHDYS!

Toivotamme teille paljon iloa tänä ihanana
jouluajana!

FISHKILL DEPT. STORE

FISHKILL, NEW YORK



Hienoja asusteita naisille ja lapsille

Open till 9:00 p.m. nightly till Christmas

TOIVOTAMME

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

FISHKILL HARDWARE



Puhelin 9-4614

MAIN STREET

FISHKILL, NEW YORK

Compliments of

SAM McKEE

Wallpaper
Sanitas and
Wall — Tex
Wall Covering

SAPOLIN PAINTS

Hardware
Electrical Supplies
Artist Supplies
Sanders Rentals

Power Tools (Mall, Dewalt, Atlas)

Phone Beacon 9-4815

MAIN STREET

FISHKILL, N. Y.



JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

S. J. RABBITT — Apteekki

FISHKILL, NEW YORK

GREENHOUSE

RUDOLPH PETERS

BEDFORD AVE.

FISHKILL, N. Y.

Tel. Beacon 9-4314

Leikattuja kukkia ja kasveja kaikenlaisiin tarkoituksiin.
Rintakukkia ja kukkalaitteita hautajaisiin.
Kukkia sähköin.

Maynard, Mass.

Yleisten töiden komitea

tiedottaa, että Hkavesien puhdistus
laitos on joutunut likaraisitukseen alai-
seksi, koska laitoksen läpi virtaa 500-
600 gallonia päivässä vaikka laitos on
vaan suunniteltu käsittelemään puo-
len tistä määrää. Laitos on nyt siinä
pisteessä, että jos lisäystä yhä ilme-
nee, uudistuksia ja laajennuksia on
tehtävä laitoksella.

Valtuuston asioita

Valtuusto kokouksessaan valitsi
Frank Pazariekin sähkölankojen ins-
pehtoriksi. Langoitusyhtiä ei saa teh-
dä kauppalamme ilman lupaa ja lu-
pa on hankittava palasemalta arki-
päivisin kello kahdeksan ja puoli vii-

den välillä. Uusi sääntö astui voimaan
joulukuun 10 p:nä.

Poliisipäälikkö Zapeoski

hauauttaa, että autojen pyöräköin-
näkällä yön aikaan on luvaton talvi-
kuukausien aikana. Tämä sääntö on
voimassa lumen pöytänsien auttami-
seksi. Ensimmäisestä rikoksesta tulee
huomautus, toisesta haastetaan oikeu-
teen.

Edison Company

on alkanut asettamaan sähkölanko-
jaan maan alle Powder Mill Roadin
varrella ja suunnitelman mukaisesti
pitäisi jatkua Concordiin asti.

Paikallinen postilaitos

kärsii tilaustaudesta ja on joutunut

LÄMPIMÄSTI KIITÄMME KAIKKIA ASIAMIEHIÄMME

siitä työstä, jonka he suorittivat tämän joulunumeron
aikaansaamiseksi. Myös kaikkia niitä liikemiehiä ja
professionaaleja, joilla on ilmoituksia tässä numerossa,
kauniisti kiitämme. Lukijoitamme kehoitamme huomioi-
maan kaikki ne liikkeet, jotka ilmoittavat lehdesämme,
ostoksilla ollessaan. Suuri kiitos kaikille teille!

RAIVAAJAN KONTTORI.



MAPLE GLEN GARAGE



A fine car made fine

PONTIAC — GMC TROKEJA

MYynti ja PALVELU

Albany Post Road

Puh. Beacon 9-4213

FISHKILL, NEW YORK



ILOISTA JOULUA

ja

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!



FISHKILL LIQUOR STORE

ARTHUR F. MUCCI

FISHKILL, NEW YORK

Puh. Beacon 9-4814



JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS KAIKILLE!

Puhelimenne tekee meistä naapureita

Olemme palveluksessaan vuorokauden joka hetki!
Eivät sääsuhteet, eivätkä pitkät matkat tee siinä eroitusta,
sillä olemme varustautuneet käsittelemään ulkopuolisiakin
kutsuja yhtä tehokkaasti kuin omankin paikkakuntamme
kutsuja. Jos rakkaanne elämä sattuisi loppumaan jossakin
kaukaisessa paikassa, voimme asian järjestää konttoreissam-
me Poughkeepsissä tai Fishkillin kylässä, N. Y. Ja siitä
alkaan pidämme asiasta huolen.

THE ROBERT H. AUCHMOODY FUNERAL HOMES

Poughkeepsie, N. Y.

Puh. 4811

Robert H. Auchmoody

Village of Fishkill

Puh. 9-4166

Stephen Michalosky

Iltä

Tilaa päivä hämähäyriä iltan.
ja painui ehtooson rauhaan.
kun vaelluksen alkua hopeasilta,
joka painui tuonne metsän taa.
sinen hämy tienoon peittä,
usvan verhoon hämähäyriä,
pienen loiston maahan heittä.
Ihiti kkaullaisen määrän päin.
Uni silmää pienä ranna
kuinka ihana onkaan uimataa.
Uuden päivän koittohon,
lämpöön armaan auringon.

Desiran.

LIKKALIHAVUUS

Sokeritauti johtuu liikalihavuude-
sta. Hyvällä syönnä voidaan uskoa, et-
tä liikkauttamien on tehokas kein-
sokeritautiin torjumiseksi, lausui tr-
James M. Mundle Yhdysvaltain kan-
sallista tervystieteiden instituutista. Hän
kerosi, että sokeritautiin tiedetään
esiintyvän pääasiassa liian lihavien se-
rtautuksen laatuessa. Maissa, joissa
liikalihavuutta ei yleensä esiinny, so-
keritauti on harvinaista on verraten vä-
häinen.



KETCHAM'S GARAGE



DeSoto — Plymouth

MYynti ja PALVELU



International Harvester FARMIKONEISTOA

FISHKILL, NEW YORK

Puhelin 9-4222

HAUSKAA JOULUA

ja

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

lausumme Lomalan asukkaille ym. asiakkaillemme



VAN VOORHIS BROS., INC.

FISHKILL, NEW YORK

— Puutavaraa talojen rakentajille —



Phone Beacon 9-7316

MONTFORT BROS., INC.

Concrete Building Blocks
STEEL SASH CINDER BLOCKS



FISHKILL, N. Y.

vuokraamaan kauppalalta vanhan pa-
loussaan pakettien käsittelyä varten.
Postimestari Sheridan huomauttaa, et-
tä jouluposti olisi saatava lähetettävä
niin pian kuin mahdollista, että ehti-
tät päättämääränsä aikomaan.

Syntymäpäiväjuhla

Anna Aho, osaston toimielias jäsen
juhlitti 70 syntymäpäiväjuhlaansa viime
sunnuntaina kodissaan Beacon kadul-
la. Vieraita oli läsnä Gardnerista
Fitchburgista, Sturbridgesta, Maynar-
dista ja Rhode Islandista asti. Päivän
ankari oli saanut paljon onnitteluja
päivän muistoksi.

Menetti henkensä pöytäremississä

Maynardilainen Anthony Maskows-
ky, Mc Kinley kaden verreltä, joutu-
amunaisen uhriksi viime sunnuntai-
Greenfieldissä, N. H. Maskowsky sa-
tovelilaisen miehen kiviäärin panok-
en niskaansa ja henki oli heti pois.
M. Labloski, joka panoksen ampui,
on pidätetty miestaposta ja tulee asia-
lahtu-evasuudessa kuulusteltavaksi.
— Jaakko.

Lasten joulujuhla

Tavanmukainen osuusliikkeemme
järjestämä vuotuisen lasten joulujuh-
la vietetään tänä vuonna sunnuntaina
joulukuun 23 päivä, alkuen kello 3 ip
Roy Helander luolehtii ohjelman jär-
jestelystä. Kehoitamme niitä henkilöi-
tä joilla on lapsia, jotka haluaisivat
esiintyä tässä juhlassa, kääntymään
Roy Helanderin puoleen ja hän tulee
järjestämään esiintymiset. Lisäksi tu-
lee erikoinen lasten näytös "Puppet
Show". Joulupukki jakaa osuusliik-
keen puolesta lahjat lapsille ja aikui-
sille tarjoillaan vapaat pullakahvit.
Lasten vanhemmille pyydetään huo-
mautaa, että alkää tulla lahjoja sil-
loin haalille. Tilaisuus on Parkerka-
dun haalissa.

50-vuotisjuhla

Osuusliikkeemme tulee ensi vuonna
saavuttamaan 50 vuoden merkkirajan.
Että asia tulisi arvonsa mukaisesti
huomioitaksi, on päätetty pitää ensi
kesänä kaksipäiväinen juhlat ja sitä
varten on jo komiteat toimissa. Juh-
lat pidetään tunteissa Vosen puis-
tossa ja paviljongilla kesäkuun 15 ja
16 päivinä. Kehoitamme Uuden Eng-
lannin osuustoimintaväkeä silloin saa-
puunaan vieraaksemme tänne Maynar-
diin ja sivuttamaan muitten tilai-
suuksien järjestelyt näiksi päviksi.
Asian johdosta julkaistaan muistovihi-
konen, jossa sanoin ja kuvin esitellään
liikkeemme 50-vuotista toimintaa. Jos
kenellä on kuvia joiden luuette ole-
van sopivia julkaisuun, niin tuokaa ne
osuusliikkeemme konttoriin. Kirjoitta-
kaa nimenne ja osoitteenne kuvan ta-
kapuolelle takaisin palastusta varten.
Ja tässä lopussa vielä pyyntö, että
tehtäjä joululahjoistokseenne, kuten
muutkin ostokseenne osuuskapasta, tei-
dän itse omistamastanne liikkeestä.
Hau-kaa joulua ja menestyksellistä
uutta vuotta. — Sportnegro.

Quincy, Mass.

Hyvin onistui

miesten järjestämä whist-illa viime
lauantaina ja miesten komitea haluaa
kiittää kannattajajoukkoa ja seuraavia
lahjoittajia: Aino ja Aate Pietilä, Aino
ja William Pekkanen, Alma Nissilä,
Aino ja Jussi Siitonen, Venla ja Väinö
Newberg, Hilda Markola, Väinö Tirri,
Jenny Hantunen, Suoma Eskola, Hil-
ma Cavan, Anna Lukkarinen, Mr. ja
Mrs. Roine, Viljo Karvinen, Axel ja
Fyenne Nielsen, Väinö Raunio, Elsie
Maltson, Hanna Väisänen, Axel Matt-
son, John Suutari, Axel Johnson, Hj.
Sakki, Maria Eskeli, Tilde Penttinen,
Lizzie ja John Hartman, Simo Karpoff,
Reino Mäki ja John Mäki. Kulkunan
omistajaksi tuli Hjalmar Helin Quin-
cysta ja "Kapteeni" (Capon) omista-
jaksi Williams Rocklandista aj Lizzie
Yoerger Quincyta.

Joulujuhla

Ensi sunnuntaina t.k. 16 p. klo 2.30
p. vietetään meidän vuotuisen jou-
lujuhla Veljen talossa, jossa lapset
suorittavat ohjelman. Joulupukki saa-
puu lahjoineen ja vanhemmat voivat
tulla tullessaan lapsilleen lahjoja
oukin" pussiin ettei kukaan jäisi il-
nan. Pyydämme lasten saapumaan
vanhempiensa tai jonkun aikuisen
kanssa, joka pitää huolen heistä. Juh-
la on jokainen tervetullut. Tämä on
P. Y. Veljen ja Club 74:n järjestämä
Ohjelmaa seuraavilta: harmonikka-
sooloja William Niemi, laulua Gayle
McDonald, lausuntaa Lea Lepistö, la-
ua Hellen Davis, tanssiesityksiä Mart
ja Gleeson, pianoesityksiä Robert
Niemi, laulua Linnea Lepistö, clarinet-
sooloja Michael Johnson ja Shirley
tobinson esittää "Baton Twirlingia."

Keskiviikkona

t.k. 12 p. kello 8 illalla pelataan taas
a mennään kahville Williamin, Jussin
ja Tyynen vieraksi.

Kokoukseen torstaina

ASXL:n Quinsyn osaston kuukausi-
kokous t.k. 13 p. klo 7.30 illalla Veljen
alossa. Kaikkia jäseniä kehoitetaan
aaphmaan, uudet myös tervetulleita.
Tämä on vuoden viimeinen kuukausi-
kokous. Lopuksi kahvitarjoilu. — P.
M.

EI KANNATTANUT HERMOSTUA

— Kuulin, että meidän entinen ko-
tiapulaissamme on nyt teidän palve-
luksessamme.

— Ei kaanata hermostua siitä. Em-
me me usko puoliakaan kaikesta siitä,
mitä hän kertoo.

Lappalaiset — Euroopan ainoa paimentolaiskansa

Jos kertonut jollekin tuttavalleen, merkitseminen ovat paimentolaiskoulut, että Suomessa ja muissa Euroopan Pohjoisissa on koululaisia, jonne hyvin epäluuloisen silmäyksen, jolle suspansinheito ja porojen

nämä näin erikoisajassa olevat koululaiset ovat lappalaisia eli saamelaisia, kuten he mieluiten itseäni nimittelevät.

Lappina käsitellään useimmiten alue, joka kattaa laajaa Fennoskandian niemimaalla ulottuu Pohjoisen napapiirin pohjoispuolelle. Tällä alueella asuu nykyisin n. 30.000 saamelasta, jotka muodostavat Euroopan ainoa alkuperäisen kansanosa, sillä he elävät jatkuvasti paimentolaisasteella. Saamelaiset ovat jakaantuneet melko tasaisesti Suomen, Ruotsin ja Norjan kesken siten, että suunnilleen yksi kolmannes heistä asuu kussakin valtakunnassa. Hieman vähemmän kuin puolet heistä asuvat Lapissa, ja jäljelle jäävät edelleenkin poronhoitoon, ja tästä seuraa automaattisesti paimentolaisuus, sillä porot liikkuvat pitkiäkin matkoja vuoden mittaan. Perheet liikkuvat porotokkien mukana, mievätkä paimentaa niitä ja koettavat pitää laumaa koossa, torjuen susien ja ahmojen hyökkäyksiä, ja naisväen taas hoitamaan kodan piirissä lapsia ja talouspuolia. Lapset syntyvät useimmiten edelleenkin vuodista kyhätyksessä, ja kodassa nukahtaa vanha saamelainen viimeiseen unensa. Koda on heidän kotinsa ja poro heidän elämänsä ylläpitäjä. Se tarjoaa ruokaa, vaatetusta, kulkuneuvon ja aineellista monenlaisin talouskaluina. Kun poro teurastetaan, käytetään siitä hyväksi kaikki aina luuta, arvia, vuotaa ja verta myöten.

Saamelaislapset aloittavat koulunsa siinä ikänsä kuin muutkin lapset Pohjoisissa eli siis 7-vuotiaina. Opettajat ovat yleensä — mikäli vain suinkin on mahdollista — saamelaisia itskin, mutta opetus sensijaan tapahtuu valtakunnan pääkielellä, Suomessa siis suomeksi ja Ruotsissa ruotsiksi jne. Luokkatunneilla verrataan opetuskieliä usein saamenkielen, ja lapset saavat vapaasti keskustella keskenään omalla kielellään, joten kielipolitiikka ei siis tunnetta laiskaan. Saamelaisen omia joukkuja, runoja ja satuja opiskellaan heidän äidinkieltään, mutta laskento, uskonto, maantiede ja monet muut aineet on saatava päähen valtakunnan pääkielellä.

Lapin asukkaat saavat monessa suhteessa kiittävä Skandinavian Airlines Systemin aineellisen hyvinvointinsa voimakkaasta noususta viime vuosikymmenien kuluessa, sillä SAS on tuonut Lapin turisteja. Ja turisteja tuovat tullessaan rahaa, josta suurin osa jää Lapin saamelaisiin hyväksi. Turistit ostavat hyvin halukkaasti saamelaisen valmistamia esineitä matkamuistokseen ja kuuluisat Lapin leut eli puukot ovat erittäin kysytyjä. Norjan Lapissa paikalliset asukkaat ovat taas olleet kovin mielisissä SAS:n järjestämissä "Kesäyön lennoissa", joilla etelään asukkaat voivat lähteä Lapin yötönsä yöksi ja kesäyön aurinkoon. Taas Suomen Lapissa on Aero Oy, eli Finnair, kuten se paremmin tunnetaan ulkomailta, ansioitunut samalla tavalla saamelaisen hyvinvoinnin kehittämisessä.

Saamelaiset ovat erittäin uskonnollisia. Kuvailua saamelainen oli aikoinaan kunnan Nisse oli Nils Skum, joka kuoli äskettäin. Hän oli ukonmailta tunnetusta saavuttanut taiteilija, joka värillä, hiilellä ja väriliivillä vangiitti saamelaisen värkänsä paimentolaiselämän kankaalle vastustamattomasti viivoin ja vedoin. Selvä on myös, että hän hallitsi erinomaisesti aiheensa kaikkia yksityisyyksiä myöten. Eräs Linsipohjan saamelainen, Israel Ruong, toimii nykyin Uppsalan yliopiston professorina, ja onpa kerran ollut saamelainen naaherrakin Norjassa. Kuuluisin saamelaiskirjailija on Tuurin Jussi eli Johan Tauri, joka on kirjoittanut nuihin useita saamelaisen legendoja ja satuja heidän omalla kielellään ja jonka kirjoja on julkaistu useimmiten. Kuuluisin hänen sadustaan on tarina koirasta, joka pelasti poron seitsemän suuren suden hampaista. Sen saamenkielinen nimi kuuluu: "Bana rievuol ölo okto 7 stura sadis".

"You Down There—Stop That Aggression!"



lismielisiä ja poikkeuksetta kaikki kuuuivat kirkkoon. Uskonto on varhaisempina aikoina näytellyt suurta osaa saamelaisen elämässä jo silloinkin, kun he eivät vielä olleet tulleet tekemisiin kristinuskon kanssa. Tästä ovat todistuksena vielä tänäkin päivänä Lapin erämaiden "seidat", jumalankuvat, joille uhrautettiin eräänlaisia saamelaisia poroja suojelomiseksi pedoilta, taudeilta ja niikkävuosilta. Monet saamelaiset kuuluvat laestadiolaisiin.

Kaikki saamelaiset eivät suinkaan ole paimentolaisia, vaan heitä tapaa mitä erilaisimmissa tehtävissä yhteiskunnan kaikissa kerroksissa. Monet saamelaisytyöt ovat huomanneet, ettei elämä esim. ompelijattarena tai tavojelijattarena joissain matkailuhotelleissa on paljon tuottavampaa nimmää kuin hääräily kodan tuntumassa. Tätä on ilmennyt viime aikoina niin suuressa määrin, että saamelaisnuorukaiset, jotka valitsevat paimentolaisuuden ja poronhoidon pääammatikseen, ovat valitelleet sitä, että on vaikea löytää emäntää ja elämän sulostuttajaa kylmään ja tyhjiin kotaan. Useita saamelaisia toimii myös opettajina, kauppiaina ja liikemiehinä, jopa kaukana, etelässä saakka eli "lantaiinmaassa", käyttäkönnne heidän oman sanontaansa.

Kuuluisa saamelainen oli aikoinaan kunnan Nisse oli Nils Skum, joka kuoli äskettäin. Hän oli ukonmailta tunnetusta saavuttanut taiteilija, joka värillä, hiilellä ja väriliivillä vangiitti saamelaisen värkänsä paimentolaiselämän kankaalle vastustamattomasti viivoin ja vedoin. Selvä on myös, että hän hallitsi erinomaisesti aiheensa kaikkia yksityisyyksiä myöten. Eräs Linsipohjan saamelainen, Israel Ruong, toimii nykyin Uppsalan yliopiston professorina, ja onpa kerran ollut saamelainen naaherrakin Norjassa. Kuuluisin saamelaiskirjailija on Tuurin Jussi eli Johan Tauri, joka on kirjoittanut nuihin useita saamelaisen legendoja ja satuja heidän omalla kielellään ja jonka kirjoja on julkaistu useimmiten. Kuuluisin hänen sadustaan on tarina koirasta, joka pelasti poron seitsemän suuren suden hampaista. Sen saamenkielinen nimi kuuluu: "Bana rievuol ölo okto 7 stura sadis".

Saamelaiset on viime vuosikymme-

nien aikana vedetty entistä tiiviimmin länsimaisen kulttuurin ja sivistyksen piiriin, ja heidän jatkuvasta kehityksestään pitää huolen Suomen ja muiden Euroopan Pohjoismaiden korkeat sivistystasot ja kunnioitus vähemmistöryhmien ja heikomman kehitykselle jääneiden kansanosien oikeuksia kohtaan.

Osuustoiminta

Osuustukkiliike

rakennuspuolassa
Uusi varastohuone Framminghamin CAMBRIDGE, Mass. — New England Cooperatives, Inc., on ostanut 150,000 neliöjalkaa maapappaleen Fountain kadulla, Framminghamissa Boston & Albany rautatieä, tiedotti liikkeen toimintajohtaja Savelle Syrjälä.

Kasvava osuustukkiliike aikoo rakentaa uuden nykykalaisen varastohuoneen ja konforin ostamalleen maalle, sillä nykyinen toimintatalo käy liian pieneksi liikevaihdolle, mikä lähentelee 2 miljoonaa dollaria vuodessa.

Framminghamin valitseminen johtuu siitä, että siellä tukkuliike on 21 mailia lähempänä jokseenkin kaikkia jäsenliikkeitä, joita se palvelee.

Uuden toimintatalon rakentamisesta johtuen tulee käyttämään insinööriä, jonka erikoisalaan kuuluu suunnitella nykykalaisia ruokakavaraosuuksia, niin että toiminta olisi tehokasta ja siten osuusliikkeet saivat tavaransa kaikkein alhaisimmilla hinnoilla.

Koska suunnitelmien alaisena on 30,000 neliöjalkaa rakennus, niin ostettu maapala tekee mahdolliseksi laajentaa rakennusta sikäli kuin osuusliikkeet kasvavat.

Kemiteaan, joka on valvonut maan ostoa, kuuluvat Warren Brown, puheenjohtaja, Natickin liikkeen toimintajohtaja Arvo Rivers, Maynardin liikkeen johtaja, Waino Aalto Fitchburgin osuusliikkeen johtaja, Albert W. Doolittle, liikkeen rahastonhoitaja ja Savelle Syrjälä, tukkuliikkeen johtaja.

Natick ostanut 5 eekkerin maapappaleen

Samalla kun New England Cooperatives tiedottaa, että se on ostanut maata, Natickin liikkeenjohtaja Warren Brown tiedottaa, että he ovat ostanut 5 eekkerin maapalan Framminghamissa, mailin matkaa tukkuliikkeestä ostanasta maasta.

Maapappaleelle, mikä käsittää 206,000 neliöjalkaa, Natickin osuusliike suunnittelee rakentaa uuden, ajanmukaisen ostokeskuksen (shopping centerin), jossa osuusliikkeellä tulee olemaan supermarketi sekä muita palveluksia. Keskus tulee olemaan niin suuri, että siinä on tilaa muillekin liikkeille, jotka eivät kiinnäy osuusliikkeen kanssa, vaan tuovat kuluttajia keskukseseen ja siten tulee auttamaan liikevaihtoa.

Natickin liike on nuorin Uuden Englannin kuluttajien osuusliikkeistä. Se on seitsemän vuotta vanha. Sen kasvu on ollut nopea, ylittäen 2 miljoonan dollarin vuotuisen liikevaihtonsa seitsemässä vuodessa.

Kauppa, jonka Natick avasi syksyllä 1949, on laajennettu kaksi kertaa, mutta silti se käy liian pieneksi, joten kaksi vuotta sitten osuusliike alkoi tutkimaan seuraavaa askelta eteenpäin. Se palkkasi Yhdysvaltain Osuusliiton teknillisen palveluksen johtajan, R. E. Robertsonin tutkimaan mihin olisi paras rakentaa seuraava kauppa ja on tänä tutkimus ollut suurena apuna päättämässä seuraavaa askelta. Robertsonin paljasta tuluaan myöskin käyttämään "shopping centerin" suunnittelussa, mikä laskelmien mukaan tulee maksamaan toista miljoonaa dollaria.

— S. S.
MIKSI HIUKSET KASVAVAT, MIKSI NE EIVAT KASVA?
Hiukset muodostuu hiussuonista, joka orvaskedestä ulottuu verinahaa ku-

doksiin. Hiussuonin alaosassa sijaitsee hiussuonin sidosluokkotuppi. Hiussuonin hienon verisuoniston välityksellä hiussuonista saa ravintoa, joka aiheuttaa hiussuonin alaosassa voimakasta solujen kehittymistä. Uudet solut kohoavat hiussuonin lävitse, sarveutuvat ja muodostavat vähitellen hiuksen, joka aikanaan työntyy esille ihon pinnasta. Solujen kehittymistä voi tähän tapaan jatkaa kauan, ja hius saattaa kasvaa hyvinkin pitkäksi. Ennen tai myöhemmin solujen muodostuminen kuitenkin lakkaa, ja hiussuonista asetuu lepotilaan, jolloin hius irtoaa. Oltuaan jonkin aikaa levossa hiussuonista alkaa uudelleen ottaa vastaan ravintoa, joka jälleen antaa alkusysäyksen runsaalle solujen muodostumiselle ja uuden hiuksen kasvulle.

Tutkimuksissa on todettu, että tämä uuden hiuksen kehittyminen on kiinteässä yhteydessä hiussuonin tapahtuvaan verenkiertoon. Jotkut hiusten muodostuminen tapahtuu nopeasti, on hiussuonista saavaa runsasta verta. Sitä ei kuitenkaan pääse kukohtamaan hiussuonista riittävästi. Tässä on todistettu myös hiusten kehityksen, jonka on havaittu olevan huomattavasti voimakkaampi kuin normaalin tukkasuon omaavilla. Samoin miehillä on tuntuvasti suurempi ihon jännitys kuin naisilla. Hieromalla hiuspohjaa ja käsittelemällä sitä verenkiertoa elvyttävillä aineilla voidaan helpottaa hiussuonien verensyntia ja siten vahvistaa hiusten kasvua.

HAUSKAA JOULUA JA TOIMITATARMOISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa

GARDNERIN SUOMALAINEN TYÖVÄENYHDISTYS ja sen jäsenet ja kannattajat!

TOIMIKUNNAT:

Johtokunta - puheenjohtaja J. H. Oikemus, pöytäkirjuri Antti Walkonen, rahastonhoitaja Toivo Linden, jäsenkirjuri Anna Kauppinen, järjestäjä Victor Annala; Gabriel Kauppinen ja Julius Ahtio.

Huvitoimikunta - Senja ja Walle Johanson, Oskar Oikemus, Mari Silverberg ja Julius Ahtio.

Ravintolatoimikunta - Anna Oikemus ja Emma Mattila.

TOVERITERVEISIN TYÖVÄENYHDISTYKSEN JOHTOKUNTA.

Mikä tahansa näistä kirjoista on sopiva

JOULULAHJA

kenelle tahansa

Suomalais—englantilainen sanakirja, The Adventurer, by Mika Waltari is a novel on a tremendous scale, full of dramatic events against a rich background. The scene is all of Europe and the time the early sixteenth century. Michael, the hero who tells his own story, is perhaps an even more exciting figure than the Egyptian. The Adventurer is another masterpiece by a great creative historian — Mika Waltari. 377 pages, Price \$3.50.

Suomalais—englantilainen sanakirja, laatunut Aino Wuolle, kustantanut Werner Söderström Osakeyhtiö. Sivuja 575, hinta \$3.00.

Englantilais—suomalainen sanakirja, laatunut Aino Wuolle, kustantanut Werner Söderström Osakeyhtiö. Sivuja 526, hinta \$3.00.

Amerikan suomalaisen työväenliikkeen historia kertoo sanoin ja kuvoin suomalaisten siirtolaisten oloista ja elämästä täällä uudessa kotimaassamme, heidän keskuudessaan syntynyt työväenliikkeestä, suuntatiedoista ja hajannuksista, monipuolisesta kulttuuritoiminnasta, osuustoiminnasta ja sanomalehdistä ja kirjallisuudesta. Tämä Elis Sulkasen kirjoittama 510 sivua käsittävä teos maksaa kovin kansiin sidottuna \$4.00.

Suomen tie rauhaan 1943—44 on arvokasta valtiollista historiaa. Siinä kirjan tekijä Väinö Tanner tuo silloiset valtiomiehet — Rytty, Mannerheim, Walden, Linkomies, Ramsay, Rangell ym. — kirkkaaseen valokelaan ja antaa lukijalle aivan uusia tietoja ja käsityksiä tuosta vaikeasta ajankäytöstä. Sivuja 414, hinta \$4.00.

Kula Pietari Hillivalkealla, sotasyylisyyksiä vaiheet 1944—1949. Yrjö Soinin selostusluontoinen esitys, jossa helposti ymmärrettävällä tavalla kerrotaan silloisen Suomessa vallinneen alennuskauten mieltäähdistävimmistä vaiheista. Hintaa \$4.50.

Seven Brothers, a novel by Aleksis Kivi, illustrated by Akseli Gallen-Kallela. A story of mingled humor and pathos appealing to young and old alike. 387 pages. Price \$4.50.

Finland between East and West, by Anatole G. Mazour, professor of History. While on a Sabbatical during the 1954-55 academic year he lived in Helsinki, Finland, studying Russian-Finnish relations and collecting material for this book at what he considers one of the finest libraries in the world outside Russia on Russian history. Price \$6.50.

Haven in the Woods. The Story of the Flins in Wisconsin, by John I. Kolehmainen and George W. Hill. Published by The State Historical Society of Wisconsin. Price \$2.50.

Lapsuuteni muistoja II, kirjoittanut Oskari Tokol. Rauhalliset vanhuuden vuodet ovat nyt kirjoittaneet toisen sikerrän Lapsuuteni muistoja, herkkyydessä, elävyydessä ja aitoudessa edellisen veroinen. Hintaa \$3.00.

Sow the Golden Seed, by John I. Kolehmainen, is a history of this newspaper and the first full length study in the English language of a Finnish-American newspaper. It is one of the very few investigations in the field of foreign-language journalism in the United States. Price \$3.00.

Hintaan kuuluu vapaa lähetys.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.

JOULU- JA UUDENVUODEN-TERVEHDYS!

Tuokoon tämä juhlan aika täyden määrän onnellisuutta ja terveyttä kaikille!

Toivottaa

LOMALA, INC.
HOPEWELL JCT., N. Y.



Nauttikaa parempaa, erikoisen rikasta maitoa Saatte tyydytyksen.

EMMADINE FARMS, INC.
GUERNSEY MAITOA

Parhainta jäätelöä, maukasta ja ravitsevaa
EMMADINE FARMS ICE CREAM

BEACON, N. Y.

HAUSKAA JOULUA JA ONNEA VUODELLE 1957!

toivottaa

EMERY & WEBB, INC.
INSURANCE & REAL ESTATE

355 MAIN ST.

Tel. 757-119

BEACON, N. Y.

Real Estate — Property Management

Joulun ja uudenvuoden onnitteluni yhteydessä lausun kiitokseni lomalaisille ynnä muille asiakkaileni.

SCHUMAN'S ARMY & NAVY STORE

Metsästysvaatteita — Kenkiä
Urheiluväitteitä — Makinoita
Kaikenlaisia saappaita.

215 MAIN STREET

BEACON, N. Y.

AUKI JOKA ILTA.

Dr. AARON B. ZINNEY
OPTOMETRIST

321 Main Street

Tel. 1039

Beacon, N. Y.

Silmiä tarkastetaan, — Laseja sovitetaan

Perjantaina klo 9.00—8.00

Maan., keskiv., torst. ja lauant. klo 9.00—6.00

A. MOLLER DELICATESSEN

2026 Lexington Ave., New York City

BERKOFF'S LIQUOR STORE

62 West 125 St.,

Tel. Le 4-9760—0340

Fine WINES and LIQUORS

SEASON GREETING,

We Appreciate Your Patronage

5th AVENUE FOOD CENTER

DAIRY, GROCERY & DELICATESSEN

LEhigh 4-5640

New York, N. Y.

2027 5th Avenue

Massachusettsin sää: Tänään vaihtelevaa pilvisyyttä ja leuroa. Yöllä lisääntyvää pilvisyyttä ja kylmää. Huomenna pilvistä ja vesi- tai räntäsadetta.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Vajaaajärkisten, hidasoppisten lasten hoidon hyväksi toimitettu keräys kartutti kassaa Fitchburgin kohdalla \$4782 summalla. Päämääräksi oli asetettu \$5000. Keräys päättyi maanantaina.

UUTISILMOITUKSIA

Persoonalliset joulunmikit ja uudenvuoden toivotukset voidaan Fitchburgissa tuoda konttorimme taikka jättää osuuskassassa lahjatarvaksiksi.

DR. FRANCIS X. GAGNON O. D. Silmiä tarkastetaan ja silmälasien valmistusmääräykset annetaan. 520 Main St. Room 207. Puhelin FI 2-9740.

Kuuma SAUNA, 233 Mechanic Street. Auki torstaina kello 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 ap. — 12 j.p.p., sunnuntaina 9-12 aamupäivällä. Puh. 3-7440.

Hazel Street SAUNA, 50 Hazel St. Avoimena perjantaista sunnuntaihin puoleen päivään.

MIKKOLAN SAUNA, 26 Pratt Road, Fitchburg. Saunamme on auki perjantaina 2 ip. — 11 illalla, lauantaina 10 ap. 12 illalla, sunnuntaina 8-12 aamupäivällä.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm Street. Saunamme on auki torstaina klo 4-10, perjantaina 2-11, lauantaina 10 ap. — 12 illalla, sunnuntaina 9-12 aamupäivällä. Puhelin FI 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omist.

BOSK HAUTAUSTOIMISTO 85 Blossom Street. Puhelin FI 2-3635. Aina palveluksessa.

Suomalainen KIINTEISTÖLIKE JARVI REAL ESTATE 2 Harding Street Puh. FI 2-0183

NAP'S TV & APPLIANCE Myynti ja palvelu RCA Victor — Frigidaire Whirlpool — Philco Avoimena päivisin 11 a. — 8.30 ill. Päitsei sunnuntaina. Asiakaspalvelua 7 päivää viikossa Bacon St. WESTMINSTER, TR. 4-5462 EINARI NAPPILA

LILLIAN TETO on nyt AL DION'S BEAUTY SALONIN palveluksessa Tel. 2-2525 383 Main Street, Fitchburg

BERMINGHAM'IN Worcester Countyn päämajassa on ROYAL kirjoituskoneita ja CLARY laskukoneita Myyjän — Vinkrean Huollon 872 Main Street Puh. FI 2-9237

DeBONIS THE FLORIST Kukkasia kaikkiin tilauksiin 715 Main St., Fitchburg Vaastapäätä City Hallia Puhelin FI 5-4337

"ETEENPÄIN KATSOVA" MOTOR MART OF FITCHBURG, CORP. CHRYSLER PLYMOUTH IMPERIAL autojenne myyjä "Me poistamme pelon käytettyjen autojen ostopista" 162 Water St., Fitchburg, Mass. Puhelin FI 5-4386.

UNION COAL & OIL WINKLER matalapaine-öljypolttimia. Blue Coal — New Eng. Coke. 99 Rollstone St. Puh. FI 3-6466

HOLDEN, MASS.

KESKUSTASSA SIAITSEVA FRANK H. MILES COMPANY Hautauslaitoksia vuodesta 1896 1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.

Saiman jäsenien perhejuhla

Työväenyhdistyksen Saima juhlii kerran vuodessa perhejuhlaansa, johon toivotaan kaikkien jäsenien saapuvan muistelemaan menneitä ja "aprikoi maan" tulevia. Tämän vuoden perhejuhla vietetään pari päivää ennen joulua, sunnuntaina 12. 23 p:nä kello 5 lähtien illapäivällä. Samalla on se puurojuhla, syödään hyvin lailluttua joulupuuroa siihen kuuluvine herkuineen. Ohjelmasta ei ole vielä puuttanut mitään, mutta kaipa sekin puoli järjestetään tilaisuutta vastaavasti. Pääseikka nyt on vain se, että kukaan jäsenellä vain on tilaisuus, painelee Saiman talolle silloin. Siellä tavataan.

KALEVAISTEN UUTISIA

Kalevaisten vuotuinen lasten joulujuhla tulee olemaan ensi lauantaina 15 p. kello 3 Kaleva-Kodissa. Lapset antavat ohjelmaa, jonka jälkeen "joulupukki" jakaa joka lapselle lahjan ja makeisia. Kahvitarjoilu on myös vanhemmille.

Kalevan ritarien ja naisten yhteinen joulujuhla on ensi sunnuntaina 16 p. kello 4 Kaleva-Kodissa. Suoriteaan lyhyt ohjelma, jonka jälkeen tarjoillaan illallinen. Jäseniä pyydetään tuomaan 50c lahja. Tämän juhlan järjestäjät ovat Mrs. Anna Long ja Klaus Haapakoski, joita avustavat Mr. ja Mrs. Ellis Oksanen, Mr. ja Mrs. John Heikkurinen, Mr. ja Mrs. Aimo Ahola, Wiljo Rahnasto, Mrs. Alina Hintsa, Mrs. Eino Kasari ja Mrs. Walfrid Long. — A.

Huomio! Katseet Fitchburgiin päin!

Sten tehkööt Gardnerin, Hubbardstonin, Paxtonin, Spencerin, Leicesterin, Worcesterin, Maynardin, Quincyn ja kaikkien lähimpien Fitchburgin naapurikyläen asukkaat ensi sunnuntaina.

Katsomme kohtuulliseksi huomauttaa tästä, ettei kenenkään tarvitse jättää joulun viikkoa jättäen, murtaa mustoa haventaa sen takia, ettei nähty siinä erinomaista näytelmää, jollaisi "Valitusnäkä on ohi" näytelmän ovat tunnustaneet sitä katsomassa olleet. Kansan suu tuo julki totuuden. Se puhuu hyvää, yksinomaan myönteistä tästä näytelmästä ja sen esityksestä.

Pitemmittä puheitta siis: Kello 7 sunnuntai-iltana nousee esirippu. Pitkämatsakatsetkin ehtivät ajoissa kotiin. Tulkaa!

SLIPPER COMPANY TEHNYT SOPIMUKSEN

Comfort Slipper Companyn neuvottelukomitea hyväksyi eilisiltana kahden vuoden sopimuksen, jonka sen työlläiset esittivät Amerikan kenkätyöläisten unionin lokaalien 243 laati-mana.

Kompania suostui myöntämään ensimmäisenä vuotena työlläisilleen viisi palkallista juhlapäivää, viikon palkallisen loman ja viiden prosenttien palkankorotuksen. Kuudes juhlapäivä annetaan toisena vuotena ja myös kahden viikon palkallinen loma.

WORCESTERIN JA YMPÄRISTÖN

CO-OPIN LASTEN KUUSIJUHLA

SOVITTAJALLA

lauantaina 15 p. kello 6 illalla

JOULUKUUSI JA PUKKI

ja paljon lyytiä kaikille.

TERVETULO!

Järjest. Julkisuuskomitea.

AMPUJ MIHEN PEURANA, SAI \$500 SAKKOA

Ray Tabloski, se 24-vuotias Lowellin asukas, joka luuli maynardilaisista Anthony Mackouskya peuraaksi New Hampshiren puolelta, tuomittiin Peterboron kunnalliskoudessa \$500 sakkoon huolimattomasta pysäyn pitelystä ja menettämästä metsäystoiketuensa mainitussa valtiossa 10 vuodeksi.

Dillonin koulu on avattu — hurraa!

Hurraa komea kertaa! Sillä eipä tarvitse lasten Daykadun seudulla enää kulkea bussilla, ei lähde ajamaan kotiin lunsille, ei olla vierais-sa suojissa yksi siellä, toinen täällä. Dillonin koulu on avattu ja siltä kohdalla Dillonin kertomus on lopussa. Koulu oli suljettava kun rappaus katossa olisi voinut mikä helki taha-

sa pudota lasten päälle. Mutta vaivaa siinä on nähty, senkin seltemät koulu on pidetty, niin selvältä kuin asia siviilisen mielestä on näyttänyt. n. Matta kun korjaus oli perin poh-jainen, on rakennus nyt kelpoisa kou-luksi moniksi vuosiksi. Koulukomitea onnenkaikkia on hyvillään koulun avautumisesta tehtävänsä, palvelu-maan ympäristönsä lapsia.

Jouluvalojen sytytys Westminsterissä

Maanantai-iltana suoritettiin tavamukainen joulukuusensytytysjuhla kaupungintalon edustalla Westminsterissä. Juhlamenoihin osallistui yleisön lisäksi satakunta partiopoikaa ja -tyttöä sekä toisten lasten klubien jäseniä.

Partiopoika Weyne Tuominen käänsi sähkövalon päälle. Sen jälkeen partiotytöt lauloivat Merilyn Ruuskan

johdolla joululauluja. Lapset jactin makeisia ja kaikilla oli sika haus-kaa että joulun esimakua tunteen

\$35,000 korvausta autokolarista

Korkeanoikeuden valumiehstä 9-tuntisen miehistönsä jälkeen katsoi \$35,000 korvauksen kohtuulliseksi Raul Adamsille Leominsteristä ei-len. Oikeus käsitteli juttua viisi päi-vää, tuomari Reuben Lurie Bostonis-ta oli tuomarina. Kantaja vaati \$100,000 korvausta v. 1952 tapahtuneen yhteenajon ai-kaan saakka. Tämä sääntö on voi-kaantumista. Vastajaat olivat Leo ja Felix Rosenbaum

Hyvin tunnetut



Meidän pankkilaitoksemme useat eri osastot ovat hyvin tunnetut palveluksestaan. Meidän avuliaisuu-temme luotettavien neuvojen an-nossa raha-asioissa on hyvin tun-nettu niiden keskuudessa, jotka ovat neuvojamme pyytäneet ja saa-neet. Talletukset, säästöt, luotto-ja laina-asiat ovat säännöllisiä toi-miamme — meidän mielenkiintom-me paikalliseen toimintaan esiintyy yhteistyön harrastuksena.

The Safety Fund of Fitchburg.

MATTHEWS MOTOR COMPANY

Fitchburgin vanhin autojen välityslake



MYNTI- JA PALVELUSLIKE

Tavalkaa suomalaista myyjämme

WALTER HENDRICKSON

17 Snow Street

Tel. FI 3-4874

Fitchburg, Mass.

PULLOTETTUA KAASUA



BRANDT BROS.

"Red & Leo Brandt, omistajat Puh. FI 3-6537 Fitchburg. Ashby, Mass. DU 6-5806. Westminster Garage. Puh. TRemont 4-5712 Westminster, Mass.

Ritter for Flowers



360 Main St. Fitchburg Tel. FI 5-4301

PATARI OIL COMPANY

TEXACO CRYSTALITE KEITTOUUNI- ja LÄMMITYSÖLJYÄ, GASOLINIA — ÖLJYÄ — EXPERTTI-RASVAUSTA. HIGH- ja MECHANIC-katujen kumissa. Puh. FI 3-3427 Fitchburg, Mass.

CHRISTIE and THOMSON

OF FITCHBURG, INC. Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikonien välittäjät. Pitkänikäisellä palveluksella olemme soittaneemme luotettavaisuutemme. Puh. FI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

de LONGCHAMP SALES, INC.

OLDSMOBILE Rocket Motors — CADILLAC kahdeksalsia Erikoisen hyviä KÄYTETTYJÄ AUTOJA 139 HARVARD STREET - Puh. FI 5-4384 - FITCHBURG, MASS.

SYYS- ja TALVI-ILLOIKSI

uusin alhaisin hinnoin ZENITH, R.C.A., EMERSON ja MOTOROLA RADIOITA. — Myös pattereita matkaradioihin. — KAUNIITA LEIKKIKALUJA JOULULAHJOIKSI. Autotarvikkeita — Autonosia — Lisävälineistöä.

Victory Auto Supplies

829 Main Street Tel. FI 2-9332 Fitchburg, Mass.

RALPH S. FOSTER & SONS

REAL ESTATE - INSURANCE 37 Main St., Fitchburg, Mass. Telephone FI 3-3704 Edustaja Townsendissa: Mrs. HERBERT R. GROOP, Puhelin: 571-M.

KEMIALLISTA PESUA

2 tunnin huolto pesulaitoksesamme Sisälle kymmeneltä ja ulos viideltä kaikissa liikehuoneisissamme

STAR CLEANERS

320 RIVER STREET (PESULA) Puhelin FI 2-5832.

K. E. RAUTIO — Kotien kalustaja

Oliver Furniture Co.

791-797 MAIN ST. Puh. FI 2-0222 FITCHBURG, MASS.

HETI SAATAVANA

Kirjoituskoneita Calculaattoreja Käytettyjä koneita

LASKUKONEITA

Matkamalleja Koneita vuokrataan Tietokonekoneita Jäljennöskoneita

SMITH BROTHERS

306 Summer St. FI 2-7876 Fitchburg

This Christmas Make Every Gift a PRESENT with a FUTURE

Fine JEWELRY on EASIEST TERMS

7-DIAMOND BRIDAL PAIR Both \$99.50 Rings \$2.00 WEEKLY Beautifully matched 14K gold rings at this low price.

DIAMOND SOLITAIRE \$124.50 \$2.50 weekly

10-DIAMOND BRIDAL PAIR \$274.50 \$5.50 weekly

9-DIAMOND BRIDE and GROOM ENSEMBLE All 3 Rings \$125.00 \$2.25 WEEKLY

Man's 17-JEWEL SELF-WINDING WATERPROOF Reg. \$49.95 \$29.95 \$1.00 WEEKLY *As long as crystal and case are intact.

DIAMOND CAMEO RING \$22.50 \$1.00 WEEKLY

2-DIAMOND INITIAL RING \$24.95 \$1.00 WEEKLY

MEN'S FINE JEWELRY \$7.95

MUSICAL POWDER BOX \$6.95 CHARGE IT

IMPORTED CUCKOO CLOCK \$9.95 \$1.00 WEEKLY

ARGUS "75" REFLEX CAMERA \$14.75 Flash Unit \$4.25

Buy Now PAY NEXT YEAR

Kysykää onko Mr. LAURI TOKOI tavattavissa

FITCHBURG'S BUSIEST JEWELRY STORE

ELLIOTT'S JEWELRY 406 MAIN ST. THE JEWELRY STORE EVERYONE KNOWS

DIAMOND LOCKET or CROSS YOUR CHOICE \$9.95

DIAMOND EARRINGS \$19.95 \$1.00 WEEKLY



HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotamme lehtemme lukijoille, asiamiehille, kirjeenvaihtajille ja kaikille niille liikemiehille,
jotka käyttävät lehteämme ilmoitusvälineenä!



TOINEN OSA

HAUSKAA JOULUA!

EMPIRE FASHION SHOP

169 Main Street Gloucester, Mass.

VICTORY BEAUTY SALON

TAYDELLINEN KAUNEUSPALVELU

— Kylmät kiharat erikoisuutemme —

Puh. Gloucester 3590

115 MAIN ST. GLOUCESTER, MASS.

BAY STATE COFFEE CO., INC.

190 North Street SALEM, MASS.

Tel. PI 4-0164

THE BUSINESSMEN OF GLOUCESTER

have again shown that they are in accord with Finnish cultural interests. We wish to thank all our advertisers and at the same time urge our readers to support these firms, who, we are sure, will serve you in most cordial way. Merry Christmas and a prosperous New Year.

AILI NURMI
Advertising Solicitor

Ostoksia tehdessä muistakaa mainita että
näitte ilmoituksen Raivaajassa!

ROCK OF AGES FAMILY MONUMENTS KIMBALL MEMORIALS

Authorized Dealer

★★★

Tel. SP. 4-0019

115 Water Street Danvers, Mass.

JUHA SATAKOSKI:

Aholan naisten joulutaika

Aholan talossa vietettiin kovin hiljasta elämää. Jokainen taloon pöytäkennut saattoi havaita, että emäntä, vaikkakin oli jo vähän yli neljäkymmentä vuotta, oli vielä harvinaisen kaunis ja nuorekkaan näköinen. Hänen kaksi tyttärtään, 20-vuotias Aili ja 18-vuotias Elli, olivat kuin äitinsä kuvia. Kaikki he olivat kovin hiljaisia ja miettiväisiä näköisiä, vaikkakin elinvoimait heissä näkyivät pursuavan lähteläisyyttä.

Isäntää ei talossa ollutkaan. Jo kuusi vuotta sitten oli vanha Tuomas-isäntä sortunut äkillisen taudin murtamana. Nyt hoiteli talon ulkoilua lähellä kolmea vuosikymmentään oleva Kyösti, joka oli pienestä mökistä lähtöisin, mutta uutteruudellaan hankkinut itselleen melkoiset tiedot maanviljelyksestä. Hän oli palvelut Aholassa jo neljätoista vuotta ja pidettiin häntä kuin talonväkeä luuluvana.

"Mallikelpoinen talo", sanoivat vieraat, mutta ihmettelivät miksi ei emäntä ole ottanut uutta isäntää. Tuollainen yksinäisyys uunimiehenan tekee pian nuorestakin vanhan.

Ja viikkoja ennen joulua saapui taloon emännän enon emäntä vierailulle. Hän ilmoitti asiakseen sen, että vanha eno oli huolestuneena sisarensä tyttärestään, kun tämä noin oli yksinäisyyteensä hautautunut, vaikka nuorena oli ollut erikoisen vilkasluonteinen ja aina iloisella tuulella.

Tietäen, että Elsa-emäntä oli nuoruudessaan kiinteästi seurustellut naapurikylässä asuvan Ojalan Vilhon kanssa, jopa niin että pidettiin luonnollisena heidän joutuvan elämään yhdessä lopun ikäänsä, johdatti Elli-viira-täti nyt Elsan ajatukset noihin aikoihin.

— Taidat vieläkin muistella Ojalan Vilhoa, joka oli nuoruutesi kumppei ja ehkä toivot hänen jonkun ihmehen kautta vielä putkahtavan näkyville.

— Mitäpä minä Vilhosta. Eihän hän koskaan maininnut mitään yhteisestä tulevaisuudestamme. Ja sitten katosi yhtäkkiä tietyttömmin.

— Et taitanut tietää mitään siitä, että heti kun Aholan leski-isäntä oli käynyt vanhemmiltasi sinua kysymässä, levittelivät kyläläiset varman asiaa, että sinusta tulee Aholan emäntä. Silloinhan se Vilho lähti ja sillä tiellä on pysynyt. Hän luuli sinun omasta halustasi pyrkivän Aholan emännäksi.

— Olen minä sentään jätettyäni kuullut, että hän on avioliiton kautta joutunut isännäksi hyvinvivaan taloon.

— Olen minäkin siitä kuullut. Niin että etähän sinä tietenkin enää Vilhoa muistele. Mutta tuo Kalle-pehooori — sellaiseksihan sitä knt on kahtaerattava — minun mielestäni sopisi kuin luotu tähän isännäksi.

— Mitäs täti nyt. Vanhahan minä olen Kallelle.

— Mikä vanha. Meni kolmekymmentä vuotta jättä sinusta jälkeen. Ja olen minä nähnyt sellailakin aviopareja, joissa vaimo on ähes 20 vuotta vanhempi miestä.

— Ei niitä saa jättää enää roikkumaan. Enosi toivoo, että teet jonkinlaisen ratkaisun. Kuule, minäpä annan sinulle vihiä. Nythän on pian joulukuu. Teeppäs sellainen joulutaika, ollaisia me ennen teimme. Minäkin sen kautta sain vakuutuksen, että nautin minulle ainoa oikea mies.

— En minä luota mihinkään taikoihin.

— Joskaan et luota niin tee senään. Joulutaikana laitat sukkaasi ormuksen, avaimen ja kamman. Sitten panet sen yöksi tyynyn alle ja innessa näet varmaan sen, joka sinulle tuuluu. Mutta sen esineen on annettava olla paikallaan kolmena yönä. Kamarissa kahvia juodessaan eivät naiset tietäneet mitään siitä, että Elli- (Jatkuu seuraavalla sivulla)

To the Merchants of PEABODY and SALEM

The Raivaaja appreciates your wholehearted co-operation in supporting the publication of this special Christmas number for Peabody and Salem.

The Raivaaja is a medium of the American type of Democratic Principles. It endeavors to influence its readers to become better Americans and to make their life richer in enlightenment and in the enjoyment of the American way of life to its fullest degree. As long as there are sufficient number of subscribers, this paper will be published in Finnish, the language that its readers best understand, to preserve the heritage and traditions of a similarly democratic Finland, as a contribution to this great nations culture.

GEORGE W. LAAKSO

Advertising Solicitor.

MERRY

Christmas

WARREN NATIONAL BANK

★ ☆ ★

PEABODY, MASS.

Tel. JE 1-0012

ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

KENKIÄ kuuluisaa tekoa!

MIESTEN — NAISTEN

JA LASTEN

Tehtaan hinnoilla

THE FACTORY SHOE STORE, Inc.

Opposite Stetson Shoe Co.

28 MAIN STREET

SO. WEYMOUTH, MASS.

Tel. EDgewater 7-1271

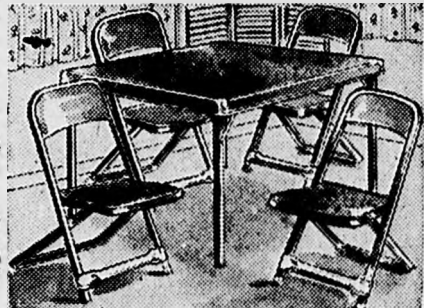
Avoimena päivisin klo 9 ap. — 5:30 ip. ja

torstai- ja perjantai-iltoisin klo 8:30 illalla.

RAIVAAJAA lukemalla teette mukavasti matkoja vanhaan kotimaahan, sillä siinä kerrotaan Suomen uutisia aivan yhtämittaisesti.

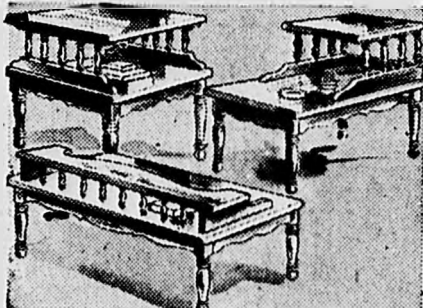
Give Your Home a NEW LOOK for Christmas

Set a lovely scene in your home for the holidays... give yourself, your family and your guests the pleasure that comes with a charming home. For home is the center of Christmas festivities! Let us help you make your selections.



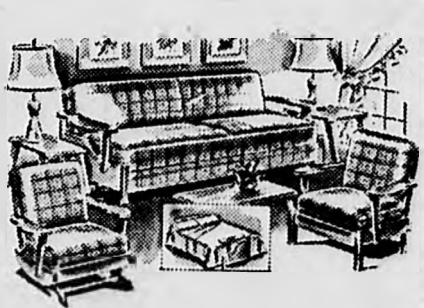
5-PIECE BRIDGE SET

All metal frames, fold easily for storage. Lots of quality at tiny price! Colorful plastic chair seats and table top. \$18.95



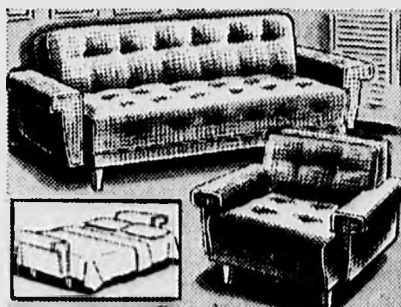
MAPLE TABLE BUYS

SUNNY maple-finished cabinet woods, perfect for colonial decors. Cocktail, lamp and step-end styles. Get several. \$11.95 each



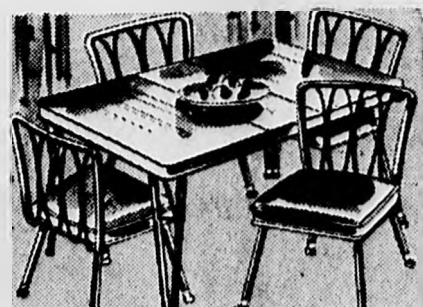
3-PIECE MAPLE SET

Charming styled Sofa-Bed, Rocker and Chair in Honey Maple. Sofa-Bed opens to full size Bed. \$99.50 Many attractive covers.



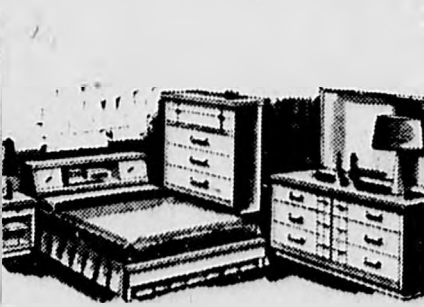
2-WAY LIVING ROOM

Ideal for apartments, for putting up holiday guests! Sofa-Bed sleeps two at night, is a smart suite with chair by day. \$109.50



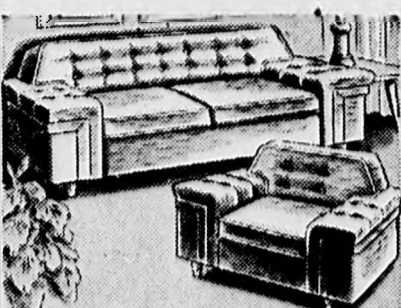
5-PIECE DINETTE

For a stunning, durable dinette, this is for you! Wood-grained plastic table. Wrought iron chairs. \$59.50



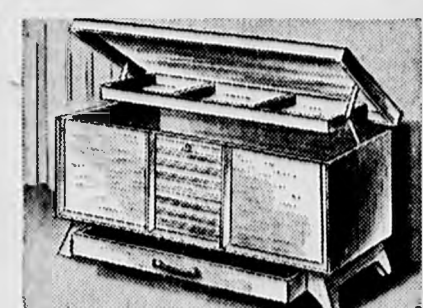
MODERN BEDROOM SET

Enjoy the benefits and beauty of modern styling. Extra convenience in the big double dresser and roomy chest. Bookcase Bed. \$179.50



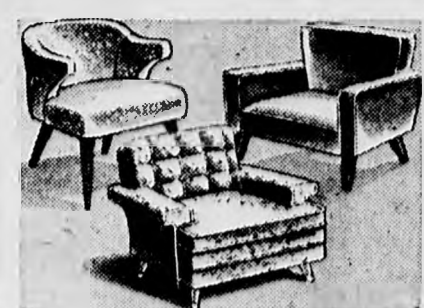
2-PIECE LIVING ROOM

Just arrived in time for holiday enjoyment. Two-cushion sofa and matching lounge chair. Wide, flat arms! Many covers! \$169.50



FAMOUS CEDAR CHEST

For your precious linens, woolsens, clothing. Blonde oak with genuine red cedar interior. Bottom drawer. \$49.50



NEW CHAIR CHARMERS

Choose from our wide selection of modern and traditional styles. You're sure to find just the chair you want! \$29.50

Buy New Furnishings Now . . . Pay Next Year!

NATIONAL HOUSE FURNISHING COMPANY

145 WASHINGTON ST., SALEM, MASS.

Tel. Salem 3298

Suorittakaa palkkavarauksenne aikaisin paikallisen matkasi-astamiehen välityksellä ensi kesäksi, alkoessanne joko LENTOTEITSE tai LAIVALLA

SUOMEEN.

Se on paljon mukavampaa, eikä maksu yhtään enemmän, koska me olemme yhtiöiden yhdysasiainhoitajat

BOB SMITH,
TRAVEL AGENCY

16 A Pleasant St.,
Gloucester, Mass.
Puhelin 3305



JOULUTERVEHDYS!

WILLARD S. PIKE

HAUTAUSTOIMISTO

61 Middle Street Gloucester, Mass.
Telephone 884-W



VUODENAJAN TERVEHDYS!

BURGESS FUNERAL SERVICE

Hautaustoimittaja, George N. Mackey

38 Pleasant St. Gloucester, Mass. Tel. 2846
12 High St. Rockport, Mass. Tel. 773

BETSY ROSS BREAD

The Old Fashioned Bread with the
ALL GRAIN FLAVOR



MERRY CHRISTMAS

and

A HAPPY NEW YEAR!

MOREHOUSE BAKING CO.

9 Mill Street Lawrence, Mass.

MIKSI EPÄRÖITTE

LAHJOJA OSTAESSANNE?

Miksi haette niin kovasti?
Miksi ihmettelä sitä, kuka mitään odottaa?
Miksi kulutat itseenne leppuun?

Miksi emme ostaisi helposti?

... SE ON NIIN HELPPÖÄ, ANTAA
BROWNIN LAHJAKIRJA!

WILLIAM G. BROWN CO.

(Saatavana päätoimistostamme)

Tel. Gloucester 204



METROPOLITAN HOME - FURNISHINGS - CORP.

LYNN — GLOUCESTER
207 Main Street Glou. 3050



JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

L. B. NAUSS & SONS, INC.

GLOUCESTER, MASS.

"NAUSS" LUMBER

Teidän PUUTAVARAN välittäjänne

66 vuoden ajan.
Tel. 195 - 196 - 197

HALL'S-RADIO

30 WASHINGTON ST. GLOUCESTER

TELEVISION — RECORD PLAYERS

HEARING AIDS
CORDS
BATTERIES

TUBES
REPAIRS
ALL MAKES

WE REPAIR ALL CLOCKS. - OLD OR MODERN!



CHRISTMAS GREETINGS

from

THE CAPE ANN SAVINGS BANK

Gloucester, Mass.

THE LIQUOR LOCKER

Parhain ja täydellisin valikoima tuotettuja ja kotimaisia
VÄKIJUOMIA, VIINEJÄ ja OLUTTA
— VAPAA KOTINKULJETUS —
AVOINNA klo 11:00 ill. päivisin.

Takuisiaankäytävä kunnallisella parkkeerausalueella.

Telephone 630

263 MAIN STREET GLOUCESTER, MASS.

COAL

OIL

Motorstoker — Williams Oil-O-Matic

JOHN ALDEN GRIFFIN COMPANY

INCORPORATED

Whittemore Street, Gloucester, Msas.
Branch Office Halls Radio Shop — Tel. 282-233

HAUSKAA JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

E. A. GREEL

Paras paikka saadaksenne vaatteenne
puhdistetuiksi

64 Main St. Gloucester, Mass.

Merry Christmas and Happy New Year!

MALEN'S SERVICE STATION

Gasoline — Oil — Tires — Parts
Complete modern Service

Corner of Washington Street and R. R. Avenue
Tel. 705 Gloucester, Mass.

HYVÄÄ JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

P. N. HODGKINS CO.

CHEVROLET ja OLDSMOBILE AUTOJA

Tel. Gloucester 4600

VUODENAJAN TERVEHDYS

kaikille ystävillemme ja liiketutavillemme!

National House Furnishing Co.

196 MAIN STREET GLOUCESTER, MASS.

Liikkeitä Gloucesterissa ja Beverlyssa.

CHRISTMAS GREETINGS

PHILIP WINE

KENKIA KOKO PERHEELLE

103 Main Street Gloucester, Mass.

Merry Christmas and Happy New Year!

GEO. K. ROGERS

JEWELERS & OPTICIANS

Lahjoja, jotka todella ovat antamisen arvoisia!

150 MAIN ST. GLOUCESTER, MASS.

MILLER ORTHOPEDIC SHOES

tekevät jalkanne hyvinvoiviksi
Business Malhorn Shoe Shop

127 MAIN ST. GLOUCESTER, MASS.

Read all the ads published in Raivaaja.

Aholan naisten . . .

(Jatkoa eiliseltä sivulta)

tytär oli kunnellut vähän raollaan ol-
leen oven takana. Hän kertoi nyt sis-
kollisen millaisia taitoja äitinsä
ehkä tulee tekemään jouluyönä.

Jouluaattona lähtettiin talon kaikki
onkat aikaisin kuntoon ja kun piti
lähtä saunaan, kehoitti emäntä tyt-
töjä menemään edellä. Äiti oli ollut
kamarissaan jotakin hommaamassa
ja tuli sieltä, lähtien heti saunaan.
Elli kävi kuitenkin vielä myös ka-
marissa (tyttöillä oli yhteinen kamari)
ja sattumalta huomasi, ettei pienen
kaapin ovesta ollutkaan avainta. Heti
lähti hänen päänsä ajatus: On-
kohan Äiti tehnyt taikasukan. Vilka-
sti tyynyn alle totesi että ei ollut o-
li aiheellinen. Elli otti sukan, katsoi
siellä olevat tavat vuoteelleen ja
pani tyhjän sukan takaisin. Sitten
hän otti oman sukkansa ja pani tai-
kaesineet siihen, sekä piilotti sen
oman tyynynsä alle.

Kun sitten tyttäret olivat saunassa,
meni emäntä omaan kamarinsa. Hän
otti kaapista sukan sekä pöydältä sor-
muksen ja kamman. Mutta kun ei
ollut mielestään sopivaa avainta, sen
kun piti olla pieni, meni hän otta-
maan tyttöjen kamarista pientä ka-
pin avainta. Siinä ei kuitenkaan mi-
tään avainta ollut ja emäntä ihmette-
li sellaista seikkaa. Sitten hän huo-
masi, että Ällin vuoteessa oli tyyny
huikan viistossa ja halusi oikaista
sitä. Mutta kun hän kohotti tyynyä,
näkyikin sen alla sukka. "Katsopas
tyttöä, kun on tehnyt taikatemppu"
hymähteli emäntä. Mutta eihän pelk-
kä sukka mitään merkitse, ajatteli
hän. Samalla juolahti mieleensä kat-
soa Ellinkin tyynyn alustaa ja siellä-
pä olikin taikakalu täydellisenä. Hu-
vittuneena emäntä otti Ellin suusta
tavarat pois ja jätti sukan tyhjäksi
paikalleen.

Kun saunassa oli käyty, halusi Elli
vielä vakuuttaa, että vuoteessaan
kaikki oli kunnossa ja puikahti sala-
vihkaa kamariin. Hämmästyksensä
hän näki sukkansa tyhjäksi. Ällinkin
sukka oli edelleen tyhjä. Nyt hän
epäili äitinsä ja hiipi tämän kamariin.
Aivan oikein täydellinen taikasukka
oli emännän tyynyn alla. "No, leikki
kuin leikki" hymähti tyttö ja otti äi-
tinsä suusta taikaseinät sekä laski
ne pienen lippaaseen pöydällä.

Jouluaamuna emäntä ilmoitti, että
tytöt saavat ajaa joulukirkkoon ja
Kalle saa mennä ajamaan. Itse hän
oli kovin hiljaisen näköisenä ja va-
kuutti mieluisin jäävänsä kotivah-
diksi.

Lähdettäessä Elli määräsi Ällin
ja Kallen istumaan reen perään ja
itse asettui kuskipukille. Hän oli mel-
koisen rivaakka kuski ja matka kir-
(Jatkuu neljännellä sivulla)



A. A. Mattsson

Reliable Watch
Repairing

221 Essex Street,
Salem, Mass.
Tel. PI 4-1315



Tel. Pioneer 4-3517 and
Pioneer 4-3518

SHAW'S INC.

Strictly Fresh Eggs

NATIVE FRESH
KILLED POULTRY

48 Broadway
Salem, Mass.



Erola & Son, Inc.

Electric Motor
Rewinding

Tel. PI 4-0217
81 Bridge Street
SALEM, MASS.

RESERVATIONS TO FINLAND
STEAMSHIP — AIRPLANE
Passport and Visa information
KIMBALL TRAVEL CENTER
7 Central Street, Salem, Mass.

Parhaita Kanoja ja Kalkkunoita jouluksi.
Myöskin loitettua LIPEAKALAA.

Tilatkaa ajoissa

LAAKSO'S MARKET

Corner Oakland ja Proctor Sts.

William, Albert, Norman, Irene, George

Tel. JE 1-1230

PEABODY, MASS.

MILK and CREAM

Supplied By
H. P. HOOD & SONS

200 Bridge St. Tel. PI 4-0720 SALEM, MASS.



MERRY CHRISTMAS
AND A
PROSPEROUS NEW YEAR!

EMPIRE CLOTHING CO.

133 ESSEX STREET SALEM, MASS.
Tel. PI 4-3580

CLOTHES FOR WHOLE FAMILY

We Can Arrange Weekly Payments If Desired

You do not have to save a fortune to buy insurance,
but if you buy insurance you may save a fortune.

ACCIDENT, AUTOMOBILE, BURGLARY, FIRE,
PLATE GLASS, PUBLIC LIABILITY.

HOLYOKE OF SALEM

INSURANCE AGENCY, INC.

39 Norman St. Tel. PI 4-6123 Salem, Mass.

CHRISTMAS GREETINGS!



SACCON JEWELERS

WE HAVE A FINE SELECTION OF WATCHES,
JEWELRY, DIAMONDS, SILVERWARE
Our Finnish Assistants will be glad to assist you in
your selections.

167 ESSEX ST. Tel. PI 4-3561 SALEM, MASS.

CHRISTMAS GREETINGS!



VINCENT POTATO CHIP CO.

POTATO STICKS, POP CORN, POTATO CHIPS

205 Highland Ave. Tel. PI 5-1505 SALEM, MASS.



SEASON'S GREETINGS

Hall's Heat Headquarters, Inc.

OIL BURNERS — FUEL OIL COMPLETE
24 Hour Service

36 Webb St. Tel. PI 4-5066 SALEM, MASS.



SALEM AUTO BODY CO. INC.

MATTI KOSKI

Auton korien KORJAUSTA ja MAALAUSTA

Tel. PI 4-3927

25 BOSTON ST. SALEM, MASS.

SALEM PAPER CO.

WHOLESALESALE & JOBBERS

Tel. PI 4-3323

49 CENTRAL ST. SALEM, MASS.



SEASON'S GREETINGS!

PEABODY CO-OPERATIVE BANK



32 MAIN STREET

Tel. JE 1-0242



Joulun ja Uuden Vuoden Tervehdysksemme!

Peabody Finnish Workingmen's

ASSOCIATION "TAIMI" INC.

67 TREMONT STREET

PEABODY, MASS.



Alustava vuosikokous pidetään sunnuntaina tammikuun
6 p. 1957, kello 7:00 ill. Karl Karran asunnolla
36 Proctor St., Peabody, Mass.



STOCKWELL FUNERAL HOME

Established 1895

HANNAH M. CLOW

TEL. JE 1-0076



114 Central Street

PEABODY, MASS.

Kirjeitä Amerikasta

Unkarin surkea tilanne

Unkarin surkea tilanne on herättänyt maailman omantunnon. Joka puolella kerätään vaatteita, ruokaa ja lääkeaineita Unkarin kansalle.

Avustusta saadaan eri maiden hallituksilta, vapaaehtoisjärjestöiltä sekä yksityisiltä henkilöiltä. Sitä tulee mm. tällaisista unkoista, unkoista ja yonantajilta samoin kuin poliittisesti eri tavalla ajattelevilta ihmisiltä. Sitä virtaa Euroopasta, Aasiasta, Pohjois- ja Etelä-Amerikasta.

Yhdysvalloissa on pidetty kokouksia kaupungeissa ja mailla kauden maan varojen keräämiseksi avustustarvikkeita varten. Enemmän kuin kaksitoista koko maan laajuista amerikkalaista järjestöä on tähän mennessä lahjoittanut yli kolmen miljoonan arvosta ruokatarpeita, lääkkeitä ja lääketarpeita, vaatteita, peitteitä ja vuodevaatteita.

Presidentti Eisenhower on puhunut asiasta seuraavasti: "Vain hyvin harvat tapaukset näinä aikoina ovat niin järkyttäneet Amerikan kansaa kuin nämä Unkarin miesten ja naisten traagillinen yritys saada itselleen ja lapsilleen vapaus."

"Se raaka vapauden riistäminen, mikä seurasi kansan urhoollista taistelua, tullaan muistamaan kauan ja surumieli. Sen muistavat ei ainoastaan välittömästi siitä kärsivät, vaan myös kaikki ne, jotka uskovat ihmisen oikeuteen ja vapauteen."

Presidentti lausui nämä sanat määrätessään valtiotieturin käyttämään "erikoismenettelyä", jotta pakolaisia voidaan tuoda Yhdysvaltoihin. Marraskuun 21 p:nä — 13 päivää tämän määräyksen jälkeen — ensimmäinen lentokone kuljetti 60 miestä, naisia ja lasta saapui Maguiren sotilaskentälle New Jerseyssä.

Amerikkalaiset kautta maan ovat tarjonneet sekä näille nyt saapuneille että vastakin tänne tuleville, työtä, asuntoja ja rahallisia tukia. Ja ainakin kolme yliopistoa — Columbia, Yale ja Chicago ovat suunnitelleet stipendejä näille pakolaisille. Tosi asia on, että amerikkalaisten myötä tuntu on niin lämmin ja laajalta alueelta, että viranomaiset luulevat voitavan sijoittaa näitä pakolaisia Yhdysvaltoihin kaikkiaan 10,000 ehkä enemmänkin.

Tarjoten turvapaikan näille Unkarin urhokkaille vapaustaistelijalle, Amerikka tekee vain sen, minkä sen historia ja perintötaavat vaativat. 107 vuotta sitten sai eräs toinen ryhmä Unkarin pakolaisia turvapaikan Yhdysvalloissa sen jälkeen, kun he epäonnistuivat vallankumoushankkeeseen Hapsburgia vastaan.

Ennenkuin Neuvostoliitto kukisti Unkarin patrioottit, Yhdysvallat ilmoitti tarjoavansa 20 miljoonan dollarin arvosta ruokaa ja lääketarpeita Nagyn hallitukselle. Ja äskettäin Yhdysvallat on ilmoittanut antavansa miljoonan dollarin lahjoituksen Yhdistyneille Kansakunnille käytettäväksi Unkarin pakolaisten avustamiseen.

Kun mainitsimme kaiken edellä olevan, emme suinkaan tarkoita, että Yhdysvallat yksin on järkyttynyt ja

huolestunut tällaisesta Neuvostoliiton raakalaisuudesta. Maailman kansat ovat tulleet avuksi silloin, kun jotkut suuret onnettomuudet ovat tapahtuneet — sellaiset kuin maanjäristykset ja tulvat. Mutta surullisimman onnettomuuden näistä kaikista — Unkarin kohtalon — on saanut aikaan epäinhimillisyyden kanssaihminen kohtaan.

Sukulaisemme ulkomailla, kuten heidän kirjeistään selvästi luemme, ovat yhtä järkyttynyt kuin mekin tästä Unkarin työlläisten, farmareiden, ylioppilaiden, naisten ja lasten tappamisesta ja maasta polskutelmisesta. On välttämätöntä heidän saada tietää, mitä Amerikka tekee Unkarin kansan hyväksi. Kirjeemme heille voivat nyt osoittaa kuten ennenkin, että meidän inhimillinen ja vapautta rakastava perintötapamme on osoittaa myötuntoa ja ihailua niille urhoollisille miehille ja naisille kohtaan, jotka suurin uhrauksin näyttävät maailmalle, että vapautta ei voida valmentaa koskaan kovin pitkään. — Common Council.

TULISI KYLLÄ TOIMEEN

— Olet hirveen tuhlavaainen, sanoi aviomies vaimolleen. — Jos minulle sattuisi jokin, joutuisit luultavasti kerjäämään.

— Tulisin kyllä niinkin toimeen, vastasi vaimo. — Ajattelet, miten paljon olen harjoitellut sitä.

NÄINKIN TAPAHTUU

USA:N METODISTIT HYVÄKSY- NEET NAISPAPPEUDEN

Metodistikirkon -Minneapolisissa äskettäin pidetty yleinen nelivuotiskokous antoi naisille täydet papin oikeudet. Tämän lahon naispuoliset maallikkosaarnaajat, joita on noin 50, ovat jo aikaisemminkin saaneet suorittaa erinäisiä uskonnollisia toimiluksia, mutta nyt he saavat täydet papin oikeudet.

Yhdysvaltain presbyteerinen kirkko hyväksyi sekin äskettäin naisten nimityksen papinvirkoihin. Samoin eräs juutalaisten uskonlahko päätti viime vuoden kesäkuussa ryhtyä suorittamaan vuoden kestävä tutkimusta naisten papiksi nimityksen suosta vuodesta.

SAASTI

— Naapurini on varmaankin varakas mies. Hän säästää joka päivä 500 dollaria.

— Viisisataa päivässä? miten se voi olla mahdollista?

— Hän matkustaa joka päivä työhön maanalaissessa junassa. Asemalla on suuri jultiste: — Sylkemisestä 500 dollaria sakkoa." Eikä naapuri sulje.



F. L. CONWAY & SONS

UNDERTAKERS



12 Chestnut Street

Tel. JE 1-0398

PEABODY, MASS.



WARREN FIVE CENTS SAVINGS BANK



10 Main Street

Tel. JE 1-0510

PEABODY, MASS.



Esso Oil Burners

with exclusive
Economy Clutch

Esso Heating Oil

now with a service-
saving ingredientDEPENDABLE,
ECONOMICAL
SERVICE

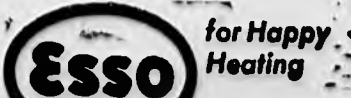
PHONE

Bursaw

Oil Corporation

SALEM, MASS.

Ask for
RODNEY P. SEELEY
Sales Representative
Tel. PI 4-4200



HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille urheilukalastajille ja Raivaajan lukijoille
toivottaa

PEABODYN URHEILUKALASTAJAT ja -METSÄSTÄJÄT

EMIL MAENPÄÄ — WALTER FORSTRÖM
WILHO FORSTRÖM — MATTI TOIVARI
MATTI LINDGREN

ROWE MOTOR CO.

HERBERT C. HAMILTON, Owner

Tel. JE 1-2607



Ford autoja ja trokeja — Myyntiä ja huoltoa

AUTO BODY WORK

96 FOSTER STREET

PEABODY, MASS.

STUDEBAKER — PACKARD

Käytössä olleita autoja kaikkia tekoja

62 LEAVITT ST.

105 CANAL ST.

PI 4-4057

PI 4-8256

GAUTHIER'S

GAUTHIER'S FOR OVER 35 YEARS
PEABODY, MASS.

For Your Health

FINNISH BATH HOUSE

STEAM & SHOWER BATHS

FOR MEN and WOMEN

13 WINTHROP STREET, PEABODY, MASS.

Hours: Friday 2 P. M. to 11 P. M.

Saturday 10 A. M. to 11 P. M.

Sunday 8 A. M. to 11 A. M.

Tel. JE 1-9601

LOUIS F. COSMAN, Prop.

FRED F. FALL

AUTOS REPAIRED, OILED & GREASED
TIRES & BATTERIES

JENNY SERVICE STATION

Tel. JE 1-2203

37 MARGIN STREET

PEABODY, MASS.

EVANS FLOWERS

HOWARD & PHILIP EVANS



Flowers For All Occasions

Corner Warren & Endicott Sts.

Tel. JE 1-0047

PEABODY, MASS.



SEASON'S GREETINGS!

ALPERS

ARROW SHIRTS

McGREGOR SPORTSWEAR

Tel. JE 1-1899

10 FOSTER ST.,

PEABODY, MASS.

ALLYN HARDWARE

18 MAIN STREET

PEABODY, MASS.

Phone JEfferson 1-2327

KYANIZE PAINTS · HOUSEWARES ·
ELECTRICAL SUPPLIES

THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE

We Wish You
A HAPPY HOLIDAY SEASON
Come See Our

New Chevrolets

AND

Good Used Cars

**LALIME'S GARAGE INC.**

25 LOWELL STREET PEABODY, MASS.

"A Safe Place To Buy"

Tel. JE 1-6000

HEADQUARTERS

for

CHRISTMAS PRESENTS

and

TOYS

**WHIDDEN'S**

Tel. JE 1-0300

PEABODY, MASS.

**P. J. WOODS & CO.**

REAL ESTATE & INSURANCE

Tel. JE 1-2777

40 Main Street

Peabody, Mass.

BETTENCOURT OIL SERVICE

RANGE and FUEL OILS — COAL

George Bettencourt, Prop.

Tel. JE 1-1152

23 PROCTOR STREET

PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS

AND

A HAPPY NEW YEAR

ZLOTAS HARDWARE CO.

Tel. JE 1-1025

76 WALNUT STREET

PEABODY, MASS.

LADIES & GENTS CLEANING

TREMONT CLEANERS & DYERS

Tel. JE 1-0540

83 Tremont St.

PEABODY, MASS.



LESLIE LITTLE

SERVICE STATION

Tel. JE 1-0110

92 FOSTER STREET

PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS
and
A HAPPY NEW YEAR!

PUTNAM BROS.

MILK and CREAM

Try our Homo V. T. "D" Milk

Tel. JE 1-0266

32 Andover St.

PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

A. D. TAVARES MARKET

MEATS, PROVISIONS, VEGETABLES

AND

FROZEN FOODS

Tel. JE 1-2435

3 MAIN STREET

PEABODY, MASS.

SEASONS GREETINGS!

**MR. & MRS. DONALD PEURA**

Tel. JE 1-0495

40 KING STREET

PEABODY, MASS.



The House of Domestic and Imported
WINES & LIQUORS

Peabody Wine & Liquor Co., Inc.

Tel. JE 1-0040

17 CENTRAL ST.

PEABODY, MASS.

**HAROLD W. HOLDEN CORP.**

SUNSHINE DAIRY
MILK & CREAM
All Milk 100% Tested

Tel. JE 1-0069

117 Lynnfield St.

PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

**GARDNER PARK PHARMACY**

FERNAND C. CORBEIL, Pharmacist

44 MARGIN STREET

PEABODY, MASS.

Tel. JE 1-1832

**FRIENDLY MARKET**

JOHN "SKIP" COTTER, Prop.

Tel. JE 1-1538

96 TREMONT STREET

PEABODY, MASS.

We Wish Our Friends

A MERRY, MERRY
CHRISTMAS and
A HAPPY NEW YEAR

HERMAN'S BOOT SHOP

Tel. Peabody JE 1-0916

5 MAIN ST.

PEABODY, MASS.

**Aholan naisten . . .**

(Jatkoa toiselta sivulta)

konkylään sujuikin nopeasti ja kom-
melluksilla.

Mutta Allin ja Kallen kesken ehti
kuitenkin tapahtua jotakin erikoista.
Kalle oli tuntevinaan, että Allin tunki
kättään hänen käsivartensa ja kyl-
kensä välistä ja saatuaan yrityksensä
onnistumaan, puseri tyttö pojan kä-
sivartta lujasti itseään vasten. Kum-
missaan Kalle käänsi kasvonsa Allin
ja silloin tytön kasvot tulivat "pun-
nivälistä vastaan." He saivat ensim-
mäisen suudelman elämässään.

Hämmästyksissään, mutta onnelli-
sina nousivat nämä nuoret reestä kir-
kon lähellä ja joutuivat heti tervehti-
mään emännän enoa, joka seisoi siinä
tiepuolella keskustellen erään nuo-
remman miehen kanssa.

Eno tiedusteli Elsa-emäntää ja hä-
nelle selitettiin että tämä oli jäänyt
kotivahdiksi. Sitten eno jäi edelleen
keskustelemaan tuon vieraan miehen
kanssa ja nuoret menivät kirkkoon.

Kun emäntä oli jäänyt yksin,
vaipui hän nojatuoliin miettimään
elämänsä ongelmia. Yöllä näkemänsä
uni pyrki häiritsemään, sillä hän oli
nähty nuoruudentoverinsa Vilhon,
vaikka tietonsa mukaan tämä oli
avioliitossa toisen kanssa. Eihän hän
uskonut mitään sellaista, että tuo
vanhanaikainen taika mitään merkit-
sisi, vaikka hän olikin totellut Elvi-
ra-tädin kehoitusta ja leikkiliään sel-
laisen taikaesineen tyyntynsä alle lai-
tanut. Omatuntonsa oli nyt rauha-
ton sen tähden, että hän oli uneksinut
luvattomasti . . .

Hetken kuluttua kuului pihamaalta
reen rahinaa ja ikkunasta katsova
emäntä näki enonsa nousevan reestä
ja jättäen kumppalinsa, toisen mie-
hen, seisomaan hevosen luo, astelevan
taloan sisälle.

Eihän eno mennyt kirkkoon
niinkuin ennen jouluaamuna?

Enhän minä malttanut, kun sain
mieheisen vieraan. Tulin nyt kysy-
mään mitä olet ajatellut Elviira-täti-
si antamasta evästyksestä.

Mitäpä minä siitä olisin . . .

Juttu on nyt siten, että se Oja-
lan Vilho jäi toista vuotta sitten les-
(Jatkaa kuudennella sivulla)

**Suntaug Lake
Bottling Works**

Hay Ward's Beverages

Dry & Golden

GINGERALE

Dial Lynn 3-9153

Lynnfield, Mass.

**FAY MOTOR
COMPANY, INC.**

79—81 MAIN STREET

Tel. JE 1-0810

DODGE MOTOR CARS

TRUCKS

'PLYMOUTH CARS

SEASON'S GREETINGS!

**Heffernan
Pharmacy, Inc.**
PRESCRIPTIONISTS

1 KING ST., Cor. Lowell,
PEABODY, MASS.
Telephone JEFFERSON 1-7800

John J. Monahan,
Reg. Ph. Mgr.



**Carl E. Nelson
Inc.**

BEER, WINE & LIQUOR
Delivered To Homes

Tel. JE 1-0979

12 FOSTER STREET,
PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

SAWYER STREET MARKET

Tel. JE 1-1066

81 LOWELL STREET

PEABODY, MASS.

HAUSKAA JOULUA

toivottaa

JOSEPH MACKEY & SON

RAKENNUSURAKOITSIIJA

Tel. JE 1-0183

11 DAVIS TERRACE

PEABODY, MASS.

PERSONAL CHRISTMAS GREETINGS TO THE
FINNISH PEOPLE

MRS. ERNEST J. PORTER

INSURANCE

47 ANDOVER ST.

Tel. JE 1-0681

PEABODY

DR. ALBERT P. WENTZELL

OPTOMETRIST

Telephones

OFFICE: Jefferson 1-2721

Res.: LYnn 3-4160

28 1/2 Peabody Square

Peabody, Mass.

THEODORE R. SARGENT, Opt. D.

OPTOMETRIST

48 Main Street

Tel. 1-0455

Peabody, Mass.

VICTOR POHJU

LANDSCAPE GARDENER

Tel. JE 1-1529

36 ELLSWORTH ROAD

PEABODY, MASS.

MERRY CHRISTMAS!

HARRIGAN and MOULTON

GROCERIES, MEAT, FRUIT & VEGETABLES

Tel. JE 1-0334

44 MARGIN STREET

PEABODY, MASS.

GEORGE C. FARRINGTON

INSURANCE

Linda Farrington

Walter H. Beckett, agent

Tel. JE 1-0141

18 PEABODY SQUARE

PEABODY, MASS.

SEASON'S GREETINGS!

BERRY'S FOOD STORE

Tel. JEF. 1-9818

135 LOWELL ST.

PEABODY, MASS.

**North Central St.
MARKET**

MEAT, GROCERIES,
VEGETABLES,
FRESH FRUIT

Tel. JE 1-9605

4 NO. CENTRAL ST.,
PEABODY, MASS.

Christmas Greetings

J. A. Champagne

Ellsworth Rd.,
PEABODY, MASS.

**TREMONT
PHARMACY
INC.**

J. L. Roberto, Reg. Ph.

86 TREMONT ST.,

PEABODY, MASS.

Phone JE 1-1853

PEABODY ELECTRIC
MOTOR SERVICE
EDWIN E. KOLHONEN

Tel. JE 1-1409
98 Foster Street,
PEABODY, MASS.

Read all the ads published in Raivaaja.

Ads as well as the text are news.

CHRISTMAS GREETINGS

from

C. B. KENDALL CO.Fuel Dealers since 1874
at Gardner, Mass.

JOULUTERVEHDYS!

★

LOUIS PACKAGE STORE

★ ★ ★

108 Main Street

Gardner, Mass.

HAUSKAA JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotan

KAIKILLE SUOMALAISILLE ASIAKKAILLENI!

ALBERT BOUTHOT

KENKIEN KORJAUSLIKKEESTA

418 Parker St.

Gardner, Mass.

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

LIZOTTE'S**SUUTARINLIKE**

8 West Lynde St.

Gardner, Mass.

JOULUTERVEHDYS!

STANLEY'S GARAGE, INC.

OLDSMOBILE

MYynti — HUOLTO — VARAOSIA

Tarkastettuja, varmoja käytettyjä autoja.

31 City Hall Ave.,

GARDNER, MASS.

Puhelin 800—949.

VUODENAJAN TERVEHDYS!

TIPTON BUICK CO., INC.**BUICK-GMC**

SALES & SERVICE

483 Main Street

Gardner, Mass.

Chicago, Ill.

Western Avenue

Chicago on onnittautunut olevan ennimmisellä tilalla kuoleman katu. Se on tämän kaupungin pisin katu. 23½ mailia pitkä ja myöskin autonnettomuksien kohdalla lukuisin. Tammikuun ensimmäisen päivän ja lokakuun 20 päivän välillä tänä vuotena on Western Avenue'n kohdalla kuollut luku ollut 15 henkilöä autojen päälleajosta. Muut Chicago'n kadut ovat liikenteen uhreina vieneet seuraavasti: Halsted 9, Cottage Grove 8, State 6, Stony Island 6, Milwaukee 6, 63, 6, Cicero 5, Grand Ave. 5, Cermak 5, Kedzie 4, Pulaski 4 ja Madison 3 henkeä.

Chicago'n kaupungilla näistä onnettomuksista huolimatta on kuitenkin tilaisuus osoittaa, että se on ainoa maamme suurista kaupungeista, missä auto-onnettomuksien luku on vähentynyt jatkuvasti vuoden 1952 jälkeen. Liikennevirastojen antamassa raportissa huomautetaan, että insinöörin kehittämät parannukset liikenteen alalla, ankarampi menettely oikeuslaitoksessa ajurien huolimattomuudesta ja liikennekasvatusta ovat yhteen otettuna vaikuttaneet siihen, että onnettomuksien luku kaupungissa suhteessa liikenteen kasvamiseenkin on vähentynyt uhrin luku.

"Sallikaa lasten tulla minun tyköni!"

Joulu juhlista joloin, on ehkä muutamille vanhentunut käsite, mutta lapsille se on kuitenkin juhlista suurin ja merkittävin. Chicago'n Suomalainen Edistysseura on totuttu tavan mukaan järjestämään joulun uhlan sekä lapsille että jo kasvaneille ja kun myöskin vanhoillekin. Se vietetään yhdistyksen huoneistolla, Finnish Community Center, sunnuntai kuluvaan kuun 16 p. k's 5 iltapäivällä. Tähän tilaisuuteen ovat kaikki tervetulleita ja sisäänpääsy on kaikille vapaa. Tässä lienee paikallaan mainita, että jo menneinä vuosina nämä juhlit ovat saaneet huomattavasti kansainvälisen leiman ja mikäli ennakkosuhteista voi päätellä, niin tässä joulujuhlissa kansainvälisyys tulee vieläkin huomattavammaksi erikoisesti siitä syystä, että toisen polven kansalaisemme ovat asiansa johtavana aineksena. Tätä tilaisuutta emme siis sivuuta.

Toinenkin joulun aikainen näkemys on monien eri kansallisuuksien joulujuhlat, mitä on järjestetty ja laulettu Edison liikerakennukseen keskikaupungissa Jackson, Clark ja Dearborn katujen piirissä. Siellä on suomalais-tenkin jouluksi ja siihen niinkään ovat kaikki kutsutut. Vielä myöskin monien eri kansallisuuksien joulujuhlat nähdään Teollisuusmuseossa Jackson puistossa.

Hilma Jalkanen voimistelu- ja tanssijoukkueita

vieläkin muistellaan. Kuten muiltakin paikkakunnilta on mainittu heidän esiintymisestään, oli se meille chicalaisille niinkään tilaisuus kerta kaikkiaan omaa luokkaansa. Yleisön antama huomio oli myöskin heidän taiteensa arvoisen ja jätti kaikkiin läsnäolleisiin hyvän vaikutuksen. Chicalaisilla oli siltäpäisi tilaisuus tutustua heihin pitimmältä ajalta, koska he täällä saivat olla useita päiviä. Vieläpä he olivat tilaisuudessa tutustuu

neikäläistenkin esitykseen. He antoivat kannia meille tulella katsomaan "Syntipukkia". Sitten he lähtivät heti tällä paikkakunnalla eteenpäin kohti Florida eteläisimpänä kohteena. — T. J.

**CHAIR-TOWN
CO-OPERATIVE BANK**

Puhelin 171

74 Main St. — Gardner, Mass.

Incorporated 1915



HYVÄÄ JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille jäsenillemme, kannattajillemme ja ystävillemme!

TEMPLETON FARMERS'

COOPERATIVE ASSOCIATION Inc.

Phone BALD. 8827

TEMPLETON, MASS.

ILOISTA JOULUA JA
MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA
ASIAKKAILLEMME!**HUB. PACKAGE STORE**

MAIN STREET

HUBBARDSTON, MASS.

Osuuskaupan vieressä.

Täydellinen valikoima koti- ja ulkomaisia

VAKIJUOMIA ja OLIITA

Puh. 249.

HAUSKAA JOULUA!

WAIN-ROY CORPORATION

Hydraulisia kaivukoneita

Hydraulisten traktoreiden tarpeistoa.

Puhelin 362

Princeton Road

Hubbardston, Mass.

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

Hubbardston New England Market

(Entinen Aalto-Suojanen liike)

Gasoliinia ja Moottoriöljyä

Sekatavaraa — Lihaa — Vihanneksia
Kaikkea sitä palvelusta, mitä liikkeemme välityksellä voimme tehdä, olemme iloisia antamaan entisille ja uusille liikututtavillemme.

Puhelin 411

14 MAIN STREET

HUBBARDSTON, MASS.

Charles H. Benoit, omistaja.

Kannattakaa niitä liikkeitä jotka ilmoittavat Raivaajassa!



HAUSKAA JOULUA

ja

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

THE VILLAGE DRUG STORE

Henry Neville, Reg. Ph.

Ashburnham, Mass.

HAUSKAA JOULUA

toivottaa

Pharmacist

RAYMOND A. LAFORTUNE

SMART'S PHARMACY, INC.

280 Central St.,

Gardner, Mass.

ILOISTA JOULUA JA

TOIVORIKASTA UUTTA VUOTTA!

**LaCHANCE TELEVISION &
APPLIANCE CO., INC.**

4 MAIN STREET

GARDNER, MASS.

Phone 1930

MYynti ja HUOLTO

RCA VICTOR

ZENITH

WESTINGHOUSE

FRIGIDAIRE

Uusi myymälä uudessa paikassa.

JOULUHERKUT MEILTÄ!

PLAIN VIEW BAKERY

275 CENTRAL STREET — GARDNER, MASS.

JOULUKAAKUJA — TORTTUJA — LIMPPUJA

Maukkaita pikkuleipiä ja kaikenlaisia kahvileipiä

Tilaa kyllin aikaisin!

Suomalainen apulainen,

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

toivottaa

TRI-CATERERS

THEDA MANN

ILMI WICK

BEATRICE POKKI

1672-W

281-R

174-M

Tel. Gardner

Res. East Templeton, Mass.

PRISCILLA CANDY SHOPPE

JOULUMAKEISET MEILTÄ

Parhaimpia laatuja

GARDNER, MASS.

JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!**KAROLIINA ja OTTO LUNDGREN**

402 Elm Street

Gardner, Mass.

Joulutervehdys!

**SMITH
FUNERAL HOME, INC.**

PHILIP A. BJURLING, Funeral Director



69 VERNON STREET

GARDNER, MASS.

Tel. 77 W

JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

BEN-NOR CO.

19-21 Ash Street Gardner, Mass.



Monipuolinen varasto huonekalustoja
ja muita lahjatavaroita!



Stanley's
JEWELER

33 Parker Street Gardner, Mass.
Tel. 1180

Select your gifts now —
Use our "Lay-away" Plan

Merry Christmas
BRAUN THE FLORIST

Parker St. Ansari
HAUTAJAIS- ja HAAKUKKALAITTEET
ERIKOISALAMME
— PALVELU ENSIKSI — LAATU AINA! —
Puh. 2950 GARDNER, MASS. Box 316

LYNDE HARDWARE CORP.

4 West Lynde Street — Gardner, Mass.
Puhelin: 453



Jos se on rautatavaraa, löydätte sen meiltä
Kiitämme kannatuksestanne vuonna 1956
Ilolla tapaamme teidät jälleen vuonna 1957

ILOISTA JOULUA!

SAVOY JEWELRY COMPANY

13 Parker St. Gardner, Mass.

HOPEATAVARA — SÄHKÖTARVIKKEITA
TIMANTTEJA, KELLOJA ja JALOKIVIA

Valitkaa lahjanne nyt!

Hamilton, Elgin, Longine, Wittnauer kelloja.

HYVÄÄ JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

GARBOSE BROS.

ARROW-paitoja STETSON-hattuja
Kuppenheimer's parhaita puvusteita.
Lisäasusteita ja kenkiä.

Puh. 1115 8 PARKER STREET Gardner, Mass.

GREENWOOD

Täydellinen

VAKUUTUSPALVELU

Puhelin 795

2 VERNON ST. — Rooms 3 & 4 — GARDNER, MASS.



Iloista Joulua
ja
Onnellista
Uutta Vuotta

toivottaa

VALOKUVAAJA

NESTOR MÄKI ja POIKA

Liikenimi

GARDNER ARTIST STUDIO

63 PARKER ST., GARDNER, MASS.

CHAIRTOWN LUMBER CO.

MAALIA — RAUTATAVARAA

Puutavaraa, höylättyjä lautoja,
ikkunapiuitteita ja -laseja

Puhelin: Gardner 333

Jaardi ja konttori Barthel Ave.

Gardnerin asukasten omistama ja ohjaama!

JOULUTERVEHDYS!

W. N. Potter Grain Stores, Inc.

WIRTHMORE FEEDS

Rakennustarvikkeita — Kolia — Koksia ja
Lämmitysöljyä

Gardner, Mass. Puhelin 880

Gardnerin suurin
JOULUTAVARAIN LIIKE
GOODNOW PEARSON'IN
yksitoista myyntilattiaa on ahdettu täyteen
LAHJATAVAROITA

kaikille perheenjäsenille ja kodin tarpeiksi
— Pistäytykää laukkaluostollamme kellarikerroksessa
— Pistäytykää lahjaosastossa toisella lattialla
— Pistäytykää lahjatavaroiden huonekaluosastossa kolmalla lattialla
— Taloustavaroitten lahjaosastossa kellarikerroksessa
— Kirjoja ja kirjoitustarvikkeita — katutasanteella
— Nenällykkeitä, käsineitä, solmioita — katutasanteella.
OSTAKAA AJOISSA!

GOODNOW PEARSON'S
GARDNERIN OSTOKESKUS.

DR. TOIVO O. TIHONEN
OPTIKKO



63 Parker St. Puhelin 192-M Gardner, Mass.

Silmät tarkastetaan ja lasit sovitetaan!

HYVÄÄ JOULUA asiakkaillemme!

ESKELI AUTO SERVICE

West Broadway at Pleasant Street

GARDNER, MASS. — PHONE 1391

Autonosia — Lisätarvikkeita — Huoltoa

Aholan naisten . . .

(Jatkoo neljänneltä sivulta)

keksi ja on tullut kysymään kelpaisiko hän sinulle elämäntoveriksi nyt kun molemmat olette vapaita, eikä ole enää väärinkäsityksiäkään haittaamassa.

— Mitä, Vilho?
— Hän odottelee tuossa pihamaalla.

Nuorten saapuessa kirkkomakal-tann oli Elli vallattomana kuin villi varsa. Hän juoksi syllemään äitiään ja touhusti.

— Se joulutalka oli kerrassaan mainio juttu. Tiedätkös, Alli näki unessaan Kallen ja nyt he ovat lupautuneet toisilleen. Jospa sinäkin äiti olisit . . .

— Älähän nyt touhua. Minun uneni istuu tuolla salin puolella enon kanssa ja minä joudun lähtemään tästä talosta keväällä. Sittenhän Alli ja Kalle saavat hoitaa tätä taloa. Mutta entäs sinä.

— Minäkin näin unessani sen mitä odotinkin, nim. — hevosen hännän. Se oli vilittaus, jonka mukaan osasin kirkkomakallalla istua kuskipukille, jotta Alli ja Kalle saivat selvittää vä-linsä reessä istuessaan.

Allikin pääsi jo puheen alkuun.
— Leikillänihän minä van sen tal-kasukan laitoin, mutta se taisi sitten-kin merkitä jotain . . .

Elli otti sanat sisarensa suusta il-moittaen:

— Elvät ne tyhjätkä sukut mitään tietäneet. Eihän meidän kenenkään tyynyn alla muuta ollut. Mutta kun luulit tain tehonneen, niin uskalsit lähestyä Kallea.

Emäntä kiirehti kamarilnsa katso-maan ja totesi nukkuneensa tyhjän sukan päällä. Tultuaan jälleen tupaan hän päätteli:

— Eihän tässä mitään taikaa ole ol-lutkaan. Pelkkä sattuma, että Vilho tuli juuri näin otolliseen aikaan. Ja eno on tyytyväinen, kun se ratkaisu tapahtui niin hänen toivomuksensa mukaisesti.

W. Wareham, Mass.

Carl O. Niemi muistellen

Noin 40 vuotta So. Carverissa asu-nut Carl Oscar Niemi, 71 vuota vanha, kuoli 27 p. marraskuuta Jordan sai-raalassa Plymouthissa, jossa oli hoi-dettavana 2 viikkoa. Ruumis haudat-tiin Cornwell hautausmaasta Ware-ham Centre hautausmaahan suuren sukulais- ja tuttavajoukon saattamana. Haudalla oli kukkia suuri määrä. Pas-tori Väinö Väikö puhui kauniisti vai-rajan muistolle ja toimitti siunauk-sen. Kantajina olivat Charles Kallio, Harold Stolberg, Thomas Laine ja Carl Carlson. Kahvitarjoilu saattovie-raille oli hautauksen jälkeen Anna a Otto Salmen kodissa So. Carveris-sa. Vainaja oli syntynyt Suomessa Ruusulan pitäjässä, tullut tähän maa-an 1911 Quineyn, Mass., jossa meni naimisiin Olga Palmén kanssa 1912, jätti jälkeensä vaimonsa Olga, tyttä-ren Gertrude Penttinen ja pojat Allan ja Oscar W. Niemi ja kaksi lastenlas-a, kaikki Plymouthissa ja sisko Suo-nessa. Hän oli ammatiltaan rakennus-aikeeri, kuului ammattilaisensa unioon ja oli ASKL:n W. Warehamin osaston jäsen sen perustamisesta saakka, ra-nastenhoitaja ja Raivaajan asiamies. Hyvän rauhallisen luonteen omaavana hän saavutti suuren ystävi- ja tuttava-piirin. — C.

Worcester, Mass.

Co-opin Worcesterin myymälän lasten kuusijuhla on ensi lauantaina 15 p. kello 6 illalla Sovittajalla. — Siellä saavat lapset tavata joulupu-kin tavarapussineen, kirmata kuu-sen ympärillä, joka yleensä kodelissa on mahdollista. Lapset suorittavat ohjelmaa. Co-opin pukki jakaa lapsi-lle namsia kuten meidän lapsuu-dessamme sanottiin. Vanhempi väki saa nauttia lasten riemun lisäksi hy-vät Co-opin pullakahvit. Huom: maiset saavat myös tuoda lahjansa mukin pussiin. Vanhemmat huomioi-kaa siis lauantai 15 p. ja kello 6 illalla a tulkkaa Sovittajalle lasten kanssa.

**SAS'in uusi kone lyö
ennätyksen liikenne-
koneena**

Tukholma tiedottaa: — Scandina-vian Airlines System'in DC-7C-kone on uuden pitkämatkan ennätyksen liikennekoneena lentäen välillä: jättä 1005 mailia Long Beach'iltä Califor-niasta Tukholmaan.

Douglas Aircraft Company'n valmis-ama "Seven Seas"-kone, varustettuna inoastaan DC-7C standardipolitoine-ankeilla, lensi suoraan vastatuuleen a löi DC-7C koneen vuonna 1953 Los Angeles-Parisin välillä tekemän 5,700 mailin ennätyksen.

DC-7C nousi Long Beach'in Muni-ci-pal-lentokentältä kello 10:59 (EST) 15 päivä marraskuuta ja laskeutui tuotain pääkaupungin Bromman ken-älle kello 8:40 (EST) marraskuun 16 päivänä. Mantereen ja valtameren poikki lentämiseen kului aikaa 21 tun-tia 41 minuuttia.

Lento tapahtui Federation Aero-nautique Internationale-järjestön (vi-rallinen, hallituksen välinen lentoko-neitten saavuttamia ennätyksiä valvo-va elin) valvonnassa ja suoritettiin SAS'in napalennon (California-Skan-dinavia) toisena vuosipäivänä.

Tämä pitkämatkan kone pyyhälsi yli Labrador'in, Grönlannin ja Islan-din seuranen ns. Arctic Great Circle-reittiä Ruotsiin saakka.

JOULUTERVEHDYS!

Tydol Veedol Service Station

GASOLINE — OILS — GREASES

Tires — Accessories — Supplies — Batteries

Call For and Deliver Service

221 MAIN ST.

GARDNER, MASS.

Puhelin 1418

BARNETT & CO.

16 W. LYNDE ST.

RÄÄTÄLINLIIKE — PUHDISTAMO ja VÄRJÄÄMÖ

Puhelin 426 — Gardner, Mass.

**HAUSKAA JOULUA JA
ONNEKASTA UUTTA VUOTTA**

toivotamme kaikille suomalaisille
YSTÄVILLEMME ja ASIAKKAILLEMME!

HAUSKAA JOULUA!

DAVIS HARDWARE CO.

Established 1879

VEITSIÄ ja HIENOTAKEITA

Revere — tavaroita

Pyrex — tavaroita

Puhelin 111 — 112 Gardner, Mass.

JOULUTERVEHDYS!

Leo Reponen

Leo R. Reponen

Elma H. Laitinen

LEO REPONEN, Agent

Established 1929

63 PARKER STREET

GARDNER, MASS.

Parhaat Joul- ja Uudenvuoden onnittelut!

ROBILLARD'S PHARMACY

104 PARKER ST., GARDNER, MASS.

Gardnerin iohtava apteekki.

Lääkemääräyksiä täytetään. — Pätevää kohjuvöiden sovit-tamista. — Jäätelöerikoisuuksia kaikkiin tilaisuuksiin.

HYVÄÄ JOULUA JA UUTTA VUOTTA

kaikille asiakkaillemme!



Broiler chick specialists
Authorized Hatchery
Vantress Cross and
Arbor Acre White Rocks
WILLIAM JAMSA
WESTMINSTER, MASS.
Phone: TRemont 4-2106

Brandt's Westminster Garage

SUOMALAINEN LIIKE

State Rd., Westminster, Mass.

ILOISTA JOULUA!

— Toivotamme hauskoja JOULUMATKOJA —

Polttoöljyä ja polttoaasua välitämme ympäristöön

Rudolph R. Brandt, omistaja. Puh. TR 4-5712

CAPE ANN DINER

Avoinna aamusta klo 6 keskiyöhön saakka.

Meillä on tunnetusti hyvää ruokaa.

ROUTE 2

WESTMINSTER, MASS.